

3 Aruba

Aruba zoekt heil voorlopig op lokale kapitaalmarkt



8 Economie

Trump: Geen verlenging van deadline TikTok



10 Wereld

Verhitte discussie over kerstboom in Bordeaux



12 Sport

Osaka naar finale US Open



Geen besluit over Curaçao of Sint Maarten

Knops verbaasd over kritiek Aruba

DEN HAAG — Staatssecretaris Raymond Knops is verast over de Arubaanse kritiek op de onderhandelingen met Nederland en het besluit voor een lening bij andere partijen. Geld lenen is bovendien waarschijnlijk niet zomaar mogelijk, zei de bewindsman vanmorgen in Den Haag. Het standpunt van Aruba kwam vanmorgen aan de orde tijdens de Rijksministerraad.

door onze correspondent **Otti Thomas**

“Dat was verassend”, zei Knops over de nationale toespraak van premier Evelyn Wever-Croes (MEP). “De afgelopen twee maanden hebben we gesprekken gevoerd, maar in de tekst van Wever-Croes herkende ik heel weinig van wat er tijdens die gesprekken gezegd is. Er waren al akkoorden over deelonderwerpen, waarvan nu wordt gezegd dat er geen akkoorden waren. Daar ben ik uitermate verbaasd over”, zei de staatssecretaris. Volgens Knops is er geen sprake van nieuwe voorwaarden, zoals de Arubaanse regering aangeeft, maar is de termijn van drie maanden naar achter verschoven omdat de onderhandelingen zo lang duren. “Bij de Rijksministerraad van 10 juli zei premier Wever-Croes dat

we er binnen een week uit konden zijn. Of anders de week erna. Vervolgens hebben we twee maanden lang gesproken. Het is volstrekt logisch dat die termijn van drie maanden dan gaat lopen. Het is ook tijdig gecommuniceerd met Aruba”, zei Knops. De gevolmachtigde minister van Aruba Guilfred Besaril zei vanmorgen dat hij de Nederlandse uitleg raar vindt. De kosten voor de afgelopen maanden blijven bestaan. “Als ik mijn stroomrekening deze maand niet betaal, dan moet ik volgende maand twee rekeningen betalen. Aruba heeft dat besluit genomen in afwachting van de derde tranche voor juli, augustus en september. Nu zijn daar opeens twee maanden tot en met november bij opgeteld. Maar hulp voor oktober, november en december is een nieuwe tranche”, zei hij.



Foto: Suzanne Koolaga

Gevolmachtigde Minister Guilfred Besaril bij aankomst voor de Rijksministerraad.

Teleurgesteld Besaril gaf aan dat hij diep teleurgesteld is in Nederland en dan met name de

topambtenaren die de onderhandelingen namens de regering voeren. “We waren het braafste jongetje van de

klas. De Arubaanse regering heeft de nodige maatregelen genomen en nu worden we daarvoor afgestraft. We are

being punished. Nederland verrast ons met nieuwe voorwaarden. De spelregels worden alweer tijdens het spel veranderd”, was de boodschap van Besaril voor de Rijksministerraad.

Besaril zei verder dat Aruba gelukkig internationale financiers heeft gevonden voor steun in de maanden juli, augustus en september. Staatssecretaris Knops merkt op dat dergelijke leningen gevolgen kunnen hebben. “Als er aanvullend of extern gefinancierd wordt, dan zal dat via de RMR lopen. Het kan gevolgen hebben voor het voorwaardenpakket van 10 juli. Als je leningen aangaat tegen hoge rentepercentages, dan doet dat iets met het risico. Er kunnen extra voorwaarden worden gesteld”, zei hij. Een verzoek voor een lening kwam vandaag nog niet ter sprake.

De Rijksministerraad nam vandaag geen formeel besluit over hulp aan Aruba, Curaçao of Sint Maarten. Met Sint Maarten wordt nu niet gesproken over finan-

ciële steun, aangezien het land nog niet voldoet aan de eisen voor de tweede tranche. Curaçao voldoet bijna aan de voorwaarden voor de tweede tranche en praat nog met Nederland over de derde tranche, bevestigde de gevolmachtigde minister Anthony Begina van Curaçao na afloop. De drie gevolmachtigde ministers gaven wel een update over de stand van zaken met betrekking tot corona.

Staatssecretaris Knops blijft hopen op een overeenkomst. “Natuurlijk is het in het belang van de inwoners dat er snel duidelijkheid komt, want de middelen zijn hard nodig”, zei hij. Ook minister-president Mark Rutte noemde het belang van een snel akkoord. “Ik snap dat het politiek ingewikkeld is op de eilanden, maar het is wel van belang om daar met elkaar een keer een ei over te leggen”, aldus Rutte over de noodzaak van een besluit.

Zie ook pagina 3 ‘Aruba zoekt heil voorlopig op lokale kapitaalmarkt’

Brand in haven Beiroet grotendeels geblust

BEIROET — Een grote brand in het havengebied heeft in Beiroet voor onrust gezorgd. Sommige inwoners vertrokken uit voorzorg uit de Libanese hoofdstad, waar een explosie ruim een maand geleden enorme verwoesting aanrichtte. De autoriteiten zeggen dat de meeste vlammen bij het vallen van de avond waren geblust.

Het vuur zou zijn uitgebroken in een opslagplaats voor autobanden en olie en zorgde voor enorme rookontwikkeling. Legerhelikopters bestreden het vuur vanuit de lucht met water, terwijl brandweerlieden vanaf de grond blusten. Er raakte, voor zover bekend, niemand ernstig gewond. Het Rode Kruis meldde dat een grote hoeveelheid voedselhulp lag opgeslagen in

een getroffen loods. Over de omvang van de schade bestaat nog onduidelijkheid, maar volgens een topfunctionaris van de hulporganisatie kunnen de gevolgen groot zijn.

Een ingewijde zei dat de brand mogelijk is veroorzaakt door laswerkzaamheden. Er zouden vonken op brandbaar materiaal terecht zijn gekomen. In de haven

brak twee dagen geleden ook al een kleinere brand uit. Toen stonden volgens het leger afval, hout en oude banden in lichterlaaie. Inwoners van de stad reageerden geschrokken op de nieuwe havenbrand. “We zijn zeker bang. Het is pas een maand geleden dat de explosie Beiroet verwoestte. We zien hetzelfde nu weer gebeuren”, zei een 53-jarige man terwijl as en roet neerdaalden in delen van de metropool.

Een 33-jarige medewerker van een bedrijf in de haven vertelde dat hij gisteren zo snel mogelijk de benen nam. “We waren aan het werk

toen ze plots begonnen te schreeuwen dat we moesten vluchten”, zei hij. “We stopten met alles en begonnen te rennen. Het deed ons denken aan de explosie.”

De vernietigende havenramp van vorige maand ligt in Beiroet nog vers in het geheugen. Toen ontplofte 2750 ton ammoniumnitraat die al jaren lag opgeslagen in een magazijn. Er vielen bijna 200 doden en duizenden mensen raakten gewond. De Libanese autoriteiten doen nog onderzoek naar die ramp en hebben 25 mensen opgepakt, onder wie medewerkers van de douane en de havenautoriteiten.

4 ex-agenten voor de rechter voor de dood van George Floyd



Foto: Shutterstock

MINNEAPOLIS — De vier ontslagen agenten die betrokken waren bij de fatale arrestatie in Minneapolis van de zwarte Amerikaan George Floyd moeten vandaag voor de rechter verschijnen. De zitting zal onder meer gaan over de vraag of de vier gezamenlijk of apart van elkaar moeten worden berecht.

Hoofdverdachte is de witte oud-agent Derek Chauvin, die in voorarrest zit. Het is de eerste keer dat hij in levenden lijve voor de rechter verschijnt sinds de dood van Floyd in mei, die wereldwijd leidde tot protesten tegen

politiegeweld en racisme. Chauvin zat minutenlang met zijn knie op de nek van de arrestant die daardoor geen lucht kreeg. In juni verscheen hij voor het eerst via een videoverbinding voor de rechter.

De andere verdachten zijn J. Alexander Kueng, Thomas Lane en Tou Thao. Zij worden beschuldigd van medeplichtigheid. Het drietal is op borgtocht vrij. Alle vier ontkennen schuld te zijn aan de aanklachten. Ook willen ze dat de verdere behandeling van hun rechtszaak in een andere stad plaatsvindt dan Minneapolis. De zitting begint vandaag om 16.00 uur (Nederlandse tijd).

Blok: Westerse diplomaten bewaken Wit-Russisch oppositielid

DEN HAAG — De Wit-Russische schrijfster en Nobelprijswinnaar Svetlana Aleksijevitsj wordt voortdurend ‘bewaakt’ door westerse diplomaten. Dat bevestigt minister Stef Blok van Buitenlandse Zaken. “Om te voorkomen dat ook zij wordt opgepakt en verdwijnt, wordt ze voortdurend begeleid door westerse diplomaten, dus ook door de Nederlandse zaakgelastigde”, aldus Blok.

Aleksijevitsj is het laatste lid van het presidium van de coördinerende raad van de oppositie in Wit-Rusland

dat nog niet is opgepakt of is gedwongen te vertrekken uit het land. Blok heeft naar eigen zeggen

deze week nog gebeld met zijn Wit-Russische ambtgenoot en benadrukt ‘dat de bevolking zich vrij moet kunnen uitspreken, en dat het onacceptabel is dat mensen worden opgepakt en verdwijnen’.

Volgens Blok heeft zijn Wit-Russische collega niet geklaagd over de actie van de diplomaten.

Medici en oud-patiënten slaan alarm over sepsis

NIJMEGEN — Coronapatiënten die ernstig ziek worden na een besmetting, blijken geregeld ook sepsis te hebben. Maar ook een andere besmetting met een virus, een bacterie, een schimmel of een andere ziektekiem kan zorgen voor sepsis. Sepsis is de belangrijkste doodsoorzaak op icafdelingen, maar de aanpak is maar bij een op de drie Nederlanders bekend. Daarom hebben sepsis-experts uit verschillende ziekenhuizen in opdracht van het ministerie van Volksgezondheid samen met oud-patiënten de Stichting SepsisNet Nederland opgericht.

Sepsis is in de volksmond bekend als bloedvergiftiging. Het is een ernstig ontregelde afweerreactie van het lichaam op een ziekteverwekker, zoals een virus of een bacterie. Door die reactie vermindert de functie van de organen. In Nederland lopen jaarlijks ongeveer 35.000 pa-



Foto: Shutterstock

tiënten sepsis op. Zo’n tienduizend patiënten komen op de intensive care terecht. Wie geneest, houdt lang fysieke en mentale klachten, waaraan een deel van de patiënten alsnog overlijdt, zegt intensivist Peter Pickkers van het Radboudumc in Nijmegen, voorzitter van SepsisNet Nederland. Zo komen benauwdheid en concentratieproblemen veel voor, terwijl de kans op een nieuwe infectie ook veel groter is.

Volgens Pickkers herkennen veel patiënten de symptomen van sepsis niet, terwijl snelle behandeling essentieel is. SepsisNet Nederland wil daar wat aan doen. “De aanpak veroorzaakt per jaar meer doden dan borstkanker, prostaatkanker en verkeersongevallen bij elkaar. Wie een infectie heeft moet daarom alert zijn op versnelde ademhaling of hartslag, afwijkende temperatuur, verwardheid of suf-

heid samen met een ernstig griepig gevoel.” Baby’s en jonge kinderen, ouderen en mensen met chronische ziekten of een verminderde afweer lopen het meeste risico. Aan SepsisNet Nederland werken het Radboudumc, UMC Groningen, UMC Utrecht en ziekenhuis Gelderse Vallei mee. Op de website sepsisnet.nl is vanaf vrijdag meer informatie te vinden. Zondag is het Wereld Sepsis Dag.

Diploma's SVT overhandigd

ORANJESTAD — De minister van Sociale Zaken en Arbeid Glenbert Croes (MEP) overhandigde deelnemers die het Sociaal Vormingstraject (SVT) van vier maanden succesvol hebben afgerond hun diploma. Dat gebeurde met de nodige afstandsmaatregelen. Het gaat om de inmiddels twaalfde lichter van de opleiding. De dertiende SVT-lichting ging op 24 augustus van start. Die was eerder uitgesteld vanwege Covid-19.

‘Geloof in jezelf, want wij geloven in jullie’, was de boodschap van de minister aan de geslaagden. ‘Het leven bestaat uit steeds weer vallen, maar het geheim is om steeds weer op te staan’, zei de minister.

Het feit dat deze jongeren meedoen aan het SVT betekent dat ze een nieuwe kans hebben om hun leven weer op de rails te krijgen.

Hij stelde ook dat ze met de opleiding een nieuwe fundering hebben gelegd onder hun leven voor een nieuwe toekomst.



Renovatieproject Hooibergtrappen afgerond

ORANJESTAD — De werkzaamheden rond het project ‘Renovatie Trappen Plateau te Hooiberg’ zijn afgelopen maand augustus afgerond, dat laat de Dienst Openbare Werken (DOW) via Facebook weten. Doordat veel mensen gebruik maken van de Hooiberg onder meer om te trainen en van het uitzicht te genieten zijn de trappen van de Hooiberg versleten en vormde het plateau een gevaar voor bezoekers. DOW werd gevraagd om het plateau te vernieuwen waarbij de afdeling Ontwerp & Planning met de voorbereidingen van het project startte en de afdeling Uitvoer verantwoordelijk werd voor de uitvoering ervan. De aanbesteding voor de renovatie van de trappen werd gewonnen door bedrijf C2 Civil & Construction en de werkzaamheden zijn op 16 juni van start gegaan. Hierbij werd er een nieuwe betonlaag aangelegd en kregen de trappen een lijke verf. Tijdens het project werd ook de uitkijkpost van de Hooiberg geheel opgeknapt. DOW laat weten dat de werkzaamheden op 21 augustus zijn afgerond. Het opknappen werd gefinancierd uit het Tourism Product Enhancement Fund (TPEF).



COVID-19 UPDATE 10 september

Aantal gevallen coronavirus op Aruba

	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Actief	1396	1385	11
Positief	2819	2782	37
Negatief	21925	-	-
Hersteld	1407	1381	26
Getest	24744	-	-
Getest op luchthaven	11194	-	-
Overleden	16	16	0

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

Calavera Holding A.V.V. (i.l.)
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
Elize Evertsz
Monteursweg 16
Curaçao.

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

E-ROYS A.V.V. (i.l.)
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
Private Foundation Roys
Kaya W.F.G. (Jombi) Mensing 5
Curaçao.



Bezoek onze website

www.amigoe.com

Don't Wait Apply Today!

Opportunity as a Manager Audit

Unlock your potential for growth by helping the world's most dynamic organisations unlock theirs. Grant Thornton Aruba understands how important audited financial statements are to businesses, shareholders/owners, lenders, investors and other stakeholders. We work with some of the country's most successful private and public companies to first understand their businesses and the risks they face, and then focus our efforts where they matter most. We work with clients to improve their overall financial reporting processes and to help them better understand their operations and performance. We consider it our job to continually inform our clients about accounting, financial and regulatory developments that may affect their businesses.

What are the role's main responsibilities, what will it involve?

- Oversee the efforts of multiple client engagements in a wide variety of industries with the ability to manage to budget;
- Pro-actively communicate with clients to manage expectations, ensure satisfaction, and lead change efforts effectively;
- Consult, work with, and service client base to make recommendations on business improvement and process improvement and serve as a business advisor to client;
- Team with partners and senior managers on proposals and business development calls;
- Understand and manage firm risk on audits and proposals;
- Manage, develop, train, mentor and motivate staff on projects and assess performance for engagement and year-end reviews;
- Attend professional development, networking events and training seminars on a regular basis;
- Adhere to the highest degree of professional standards and strict client confidentiality.

Who are we looking for:

- Someone who is creative in thinking, a do-er mentality;
- Someone who has the ability and passion to solve problems – auditing requires meticulous thinking, perfect reporting, and statistical breakdown.
- Someone who is sagacious – apart from possessing great skills in numbers it's important to be intuitive about people and apply discernment to any given situation.
- Someone who has a genuine interest in our clients. We want to provide a distinctive service and unlock potential for growth in dynamic organizations;
- You'll know that what you do matters. As an organization we want to be known for how we do business, not simply what we do. So, we need people who know that every act matters from the simple things to the insights we bring to clients;
- Someone that seizes the opportunities. We want to adapt quickly and wisely to changing conditions to optimize growth for both our clients and ourselves;
- Someone who can apply critical reasoning to bring clarity and insight. We do it by asking great questions, listening and drawing on our collective knowledge and experience to really help others grow;
- Someone who can recognize him/herself in our CLEAR core values: Collaboration, leadership, excellence, agility, respect, responsibility.

Education, experience and qualifications:

- A Bachelor or master's degree in auditing or accounting;
- You hold a qualification such as AA or RA;
- Minimum 5-7 years of progressive audit experience;
- Excellent analytical, technical, and auditing skills including proficiency in IFRS rules and standards;
- Ability to work additional hours as needed;
- Strong written and oral proficiency in Dutch and English is a pre;
- Analytical and numerical approach to problem solving;
- Strong written and verbal communication skills.

Apply now!

Probably you are filled with questions, such as your growth opportunities and the culture. We help you to discover your space for growth within Grant Thornton Aruba. Please send your resume, motivation letter, diplomas and reference letters to recruitment@aw.gt.com by **6 September 2020**.



Audit | Tax | Advisory | Corporate Accounting & Outsourcing

© Grant Thornton. All rights reserved. Grant Thornton in Aruba is a member firm of Grant Thornton International Limited (GTIL). GTIL and the member firms are not a worldwide partnership. Services are delivered by the member firms. GTIL and its member firms are not agents of, and do not obligate, one another and are not liable for one another's acts or omissions. Please see www.grantthornton-dc.com for further details.

Stichting Bevolkingsonderzoek Borstkanker Aruba (BOB) heeft een vacature voor een

Radiodiagnostisch Laborant (parttime/fulltime)

die op een verantwoorde wijze borstsonderzoek verricht, door middel van het maken van mammografieën in het kader van het bevolkingsonderzoek borstkanker.

Functie-inhoud:

- Verricht zelfstandig c.q. onder aansturing van de radioloog, digitale onderzoeken.
- Zorgt voor de stralingsbescherming van cliënt, laborant en derden.
- Zorgt mede voor het kwaliteitssysteem van de Stichting.
- Geeft voorlichting aan cliënten.

Functie-eisen:

- Heeft een afgeronde opleiding tot radiodiagnostisch laborant op HBO niveau (MBRT) en een bewijs van bevoegdheid.
- Ervaring met mammografie.
- Minimaal twee jaar relevante werkervaring na diplomering.
- Beschikt over het screeningscertificaat mammografie of is bereid om dit te behalen.
- Heeft een klantgerichte instelling.
- Heeft goede sociale en communicatieve vaardigheden.
- Beschikt over teamspirit en grote mate van flexibiliteit en verantwoordelijkheidsgevoel.
- Is stressbestendig, werkt zelfstandig, nauwkeurig en deskundig.
- Staat open voor verandering en vernieuwing.
- Goede beheersing van Engels, Nederlands, Papiamentu en of Spaans of bereid dit te leren.

Wij bieden:

- Salaris conform diploma en werkervaring.
- Collegiale werksfeer.
- Opleiding en training tot screeningslaborant.
- Een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd.

Informatie en Sollicitatie:

Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij dhr. D. Aparoe. Uw sollicitatiebrief plus cv kunt u tot uiterlijk 11 september 2020 sturen naar e-mail: daparoo@bobaruba.com. Stichting BOB Aruba, Frankrijkstraat 1, Oranjestad Aruba, tel. +297-588-1212.

Aruba zoekt heil voorlopig op lokale kapitaalmarkt

ORANJESTAD — Om de rekeningen de komende twee maanden te kunnen betalen, gaat de regering weer de financiële markt op. Dat verklaarde premier Evelyn Wever-Croes (MEP) gisteravond tijdens een nationale toespraak waarin ze bekend maakte vooralsnog niet in te kunnen stemmen met de voorwaarden voor liquiditeitssteun uit Nederland.

De belangrijkste motivatie die de premier geeft om de voorwaarden uit Nederland na twee maanden onderhandelen af te wijzen, is de uitbreiding van de termijn voor de derde tranche liquiditeitssteun van 204 miljoen florin van drie naar vijf maanden, waardoor Aruba volgens de premier op zoek moet naar additionele financiering om overheidsfinanciën te kunnen dekken. Nederland zegde die 204 miljoen florin steun, die zou gelden voor de maanden juli, augustus en september, tijdens de Rijksoverheid (RMR) van 10 juli toe. Voorwaarde was wel dat Aruba akkoord zou gaan met een pakket aan hervormingen (Landspakket) en de instelling van twee rijks wetten voor financieel toezicht en de Caribische hervormingsentiteit (CHE) die voor Aruba inmiddels het Orgaan voor Hervorming en Herstel Aruba (OHHA) is gaan heten. De regering van Aruba wees de voorwaarden af waarna de RMR staatssecretaris Raymond Knops van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties het mandaat gaf de onderhandelingen met premier Wever-



Foto: Kabinet Wever-Croes

Croes voort te zetten.

Nieuwe conditie

In documenten met een aangepast pakket aan voorwaarden dat de regering van Aruba vorige week vrijdag 4 september ontving, zou Knops de termijn waarop de renteloze lening van toepassing is echter met twee maanden hebben uitgebreid tot en met november. Premier Wever-Croes, die vorige week nog bekend maakte vóór de Rijksoverheid dat die vandaag plaatsvond tot een definitieve beslissing te willen komen over de leen-voorwaarden, liet gisteravond weten mede vanwege deze ‘nieuwe conditie’ niet akkoord te gaan en de onderhandelingen met Nederland voort te zetten. De redactie stelde de premier de vraag hoe lang zij al wist dat de leentermijn met de duur van de onderhandelingen zou opschuiven en of er afgelopen

dagen een verzoek is ingediend om de aanvankelijke termijn te handhaven, maar ontving vooralsnog geen respons.

Lokale markt

Om de financiële nood te lenigen gaat de regering voor de maanden september en oktober met andere geldschietters in zee. In een radio-interview vanochtend benadrukte de premier dat het om lokale financiers gaat. Voor een eventuele gang naar de internationale kapitaalmarkt zal Aruba echter toestemming nodig hebben van de Rijksoverheid. Wie deze lokale financiers zijn, maakte de premier gisteravond niet bekend, evenmin of de financiering rond is. Vragen die de redactie hierover aan de premier stelde bleven vanochtend onbeantwoord. Wel verklaarde de premier gisteren dat het om financiers gaat die een ver-

trouwensband hebben met Aruba en dat Aruba het vertrouwen van financiers nooit heeft geschaad.

Loonsubsidie

Ook de vraag van de redactie of bij de overheidsuitgaven die de regering met de behulp van de lokale financiers wil dekken ook de kosten voor loonsubsidie, Fase en de budgetoverdracht aan de AZV zijn inbegrepen, bleef vanochtend onbeantwoord. Tijdens een persconferentie woensdagavond verklaarde de premier nog dat het ‘een verplichting is van de regering ervoor te zorgen dat er geld beschikbaar is om salarissen en uitgaven van de regering te betalen. Dit zijn uitgaven voor de medische zorg, voor de AZV en zorg in het algemeen. Dit zijn uitgaven voor de loonsubsidie en voor Fase. Dat zijn verplichtingen van ons’, aldus de premier.

Wetgeving financiering politieke partijen unaniem aangenomen

ORANJESTAD — De ontwerp-Landsverordening tot wijziging van de Landsverordening politieke partijen is gisteren unaniem in de Staten aangenomen.

Met negentien stemmen voor en geen stemmen tegen werd de wet die paal en perk moet stellen aan niet-transparante financiering van politieke partijen en politieke ambtsdragers en het kopen van politieke gunsten, na een soms verhit debat dat ruim vier uur duurde, aangenomen. Een gezamenlijk amendement van onafhankelijk Statenlid Daphne Lejuez en de AVP-fractie, die voorstelden in verband met de gemoeide kosten de vereiste verklaring van een registeraccountant omtrent de samenstelling van het financieel verslag te vervangen door een verklaring van een accountantsverklaring, werd afgewezen.

In de Landsverordening staat dat politieke partijen alle giften boven de 3000 florin moeten melden, alsmede het totale bedrag of de waarde van de overige giften. Giften boven 3000 florin mogen enkel worden aangenomen als deze afkomstig zijn van kiesgerechtigde ingezetenen van Aruba, niet-Nederlandse ingezetenen van Aruba die tenminste gedurende vijf jaar ingezetene zijn of op Aruba gevestigde rechtspersonen en maatschappelijke organisaties. Het bedrag dat een persoon, bedrijf of instelling in een kalenderjaar aan eenzelfde politieke partij mag schenken bedraagt maximaal 30.000 florin. Voor schenkingen

aan een kandidaat van een politieke partij wordt in het wetsontwerp een limiet gesteld van 20.000 florin.

Lang voortraject

De wet maakt net als de vandaag aangenomen ontwerp-Landsverordening ombudsman deel uit van een versterking van het democratisch bestel waarmee Aruba tot nog toe achterblijft ten opzichte van andere landen in het Koninkrijk. De aangenomen Landsverordening die een initiatief was van MEP-Statenleden Rocco Tjon en Edgar Vrolijk, kent vele voorgangers.

Al sinds 1993 wordt gesproken over de noodzaak om te komen tot wetgeving rond de financiering van politieke partijen en politieke ambtsdragers.



Resultaten nulmeting kinderopvang eind deze maand bekend

ORANJESTAD — De stuurgroep voor de invoering van de Landsverordening Kinderopvang is sinds eind juli bezig met het inventariseren wat de huidige situatie is bij alle geregistreerde kinderopvangcentra op het eiland. Verwacht wordt dat de resultaten eind deze maand gepresenteerd kunnen worden.

Eerder schreef de Amigoe dat de stuurgroep in samenwerking met Fundacion pa Nos Muchanan (FPNM) en het Centraal Bureau van Statistiek (CBS) bij 121 opvangcentra langsging om data te verzamelen. In deze stuurgroep zitten vertegenwoordigers van onder meer stuurgroep FPNM, de Directie Onderwijs, de Directie Volksgezondheid (DVG) en de Directie Sociale Zaken (DSZ). Inmiddels laat de werkgroep weten dat zij tot nu toe bij 78 kinderopvangcentra langs zijn geweest en dat er nog 37 centra bezocht moeten worden, wat in totaal 115 opvangcentra zijn. Wegens de actuele coronauitbraak duurt de nulmeting echter langer dan voorzien. CBS is verantwoordelijk voor het eindrapport met de resultaten van het onderzoek en verwacht wordt dat deze eind september bekend wordt gemaakt. Het onderzoek heeft als doel een nationaal platform te creëren gebaseerd op de huidige resultaten met leden van verschillende opvangcentra. De ‘Plataforma di e Centro nan di Cuido di Mucha’ zou zes vertegenwoordigers van de opvangcentra behelzen, zodat ze ook deel uitmaken van het traject van de invoering van de kinderopvangwet.

Kinderopvangwet
Toen de wet door de Staten



werd aangenomen in 2016, de zogeheten ‘Landsverordening Kinderopvang’, was het de bedoeling dat deze wet de verschillende kinderopvangcentra en crèches op het eiland zou reguleren. Het is een juridische basis, waardoor het niet meer mogelijk is een kinderopvang te runnen zonder vergunning. Aan het aanvragen van een vergunning zijn voorwaarden verbonden, zoals een antecedentenonderzoek, verzekeringen, verklaringen van goed gedrag en op het gebied van gezondheid. In de praktijk is echter gebleken dat de invoering nog niet aan de orde was, omdat de wet veel technische fouten bevatte, maar ook de inhoud rammelde aan alle kanten.

Zo was er een wet aangenomen, maar er was er nog geen beleid. Tevens kijkt de stuurgroep ook naar de kwa-

liteit in niet alleen de zorg, maar ook de kwalificaties van de begeleiders moeten gecontroleerd worden. Eerder sprak de stuurgroepcoördinator Sue-Ann Ras-Lacle de hoop uit dat alles in december klaar zou zijn zodat de stuurgroep in januari kan beginnen met de fasering en eventuele aanpassingen te verwerken om tot de invoering van de kinderopvangwet te komen.

Taskforce

Hierbij wordt ook een taskforce in het leven geroepen om toezicht te houden. “Zij kunnen dan bij de opvangcentra langsgaan, evaluaties en toezicht houden en dit terugkoppelen aan het beleid, zodat er ook sancties aan gekoppeld worden. We hebben een grotere keten van partners waardoor we betere sancties kunnen uitvoeren”, zei Ras-Lacle toen.

Verouderd materieel, achterstallig onderhoud

Brandweer begonnen met langzaamaanacties

ORANJESTAD — De brandweervakbond Sindicato di Bombero di Aruba (Sinba) is gisterochtend een langzaamaanactie begonnen. De vakbond is ontevreden over het achterstallige onderhoud aan brandweerwagens, uniformen en gebouwen, de rechtspositie, beloning van de medewerkers en de inzet bij het vliegveld. Ook beschikten medewerkers tijdens de lockdown niet eens over mondkapjes en desinfecterende handgel.

De langzaamaanactie houdt echter niet in dat de brandweer niet uitrukt bij noodgevallen. Slechts wanneer het gaat om andere diensten zoals bijvoorbeeld het komen schoonmaken of het vullen van een zwembad komt de brandweer niet. Maar het kan zijn dat de actie na een week wordt opgeschaald stelt vakbondsvoorzitter Davni Roza.

In een persconferentie woensdagochtend stelde de vakbondsvoorzitter dat de brandweerlieden ontevreden zijn over het beleid van de directie en hebben hier geen vertrouwen in.

De vakbond heeft sinds het gesprek met de commandant in oktober geen resultaten gezien en Roza stelt dat de brandweerlieden in onzekerheid verkeren. “Het allerbelangrijkste is dat we nieuwe brandweerwagens krijgen”, zegt Roza.

Brandweercommandant Edward de Cuba stelt in een ontmoeting met de pers dat het materiaal inderdaad verouderd is en de nieuwste brandweerwagen alweer acht jaar oud is. De brandweer raakte ook een wagen kwijt toen deze over de kop ging in Pos Chiquito een aantal jaren terug. De Cuba zegt dat de

brandweer al jaren plannen maakt om de situatie voor te zijn zodat ze altijd over voldoende materieel en personeel beschikken. Echter de laatste twintig jaar is er niets mee gedaan door de overheid. “Alle regeringen maken hun eigen begroting en soms staat de brandweer op de lijst en soms helemaal niet. En daarom hebben we al acht jaar geen nieuwe brandweerwagens gekregen”, zegt hij over de situatie.

Wel zegt hij in gesprek te zijn met de huidige Justitie-minister en dat gezocht wordt naar fondsen om te upgraden. Hij erkent echter dat de huidige financiële situatie heel moeilijk is. Voor wat betreft het personeel en de vakbond stelt hij dat de deuren van zijn kantoor altijd openstaan om problemen te bespreken. In andere media reageerde Justitie-minister Andin

Bikker (POR) gisteren dat er wel degelijk gewerkt wordt aan verbeteringen bij de brandweer. Bikker zegt begrip te hebben dat de vakbond wellicht wil dat alles sneller gaat, maar dat een achterstand sinds 2013 niet gelijk op te lossen is van de ene op de andere dag. Verbeteringen waar aan gewerkt wordt zijn een nieuwe E-One Crash Truck die onderweg is en specifiek bedoeld voor het vliegveld, nieuwe bluspakken, schoenen, poloshirts en sportkleding. Ook zijn er onderdelen besteld om twee brandweerwagens te repareren. Daarnaast wordt samen met de Dienst Openbare Werken (DOW) gekeken naar hoe de kazernes en posten kunnen worden opgeknapt en komt er een nieuwe post bij op Sta. Cruz. Ook zegt hij dat er twaalf aspirant brandweermannen in opleiding zijn.



Foto: Brandweer Aruba

Waterhindernisbaan mariniers weer terug

ORANJESTAD — De Marinierskazerne Savaneta heeft zijn waterhindernisbaan (Wahiba) opnieuw geïnstalleerd bij de buizenbrug over het Spaans Lagoen. Het afgelopen jaar werd deze brug volledig gerestaureerd door het Water en Energiebedrijf (WEB). De baan bestaat uit zo'n twaalf tot vijftien hindernissen die kunnen worden ingedeeld en opgebouwd naar eigen inzicht, of daar waar de trainingsbehoefte ligt. Dat wordt gedaan door ervaren instructeurs. Hierbij worden verschillende klimvaardigheids- en touwtechnieken in de praktijk beoefend. Deze mariniers konden de baan op na een speedmars van 6,5 km.

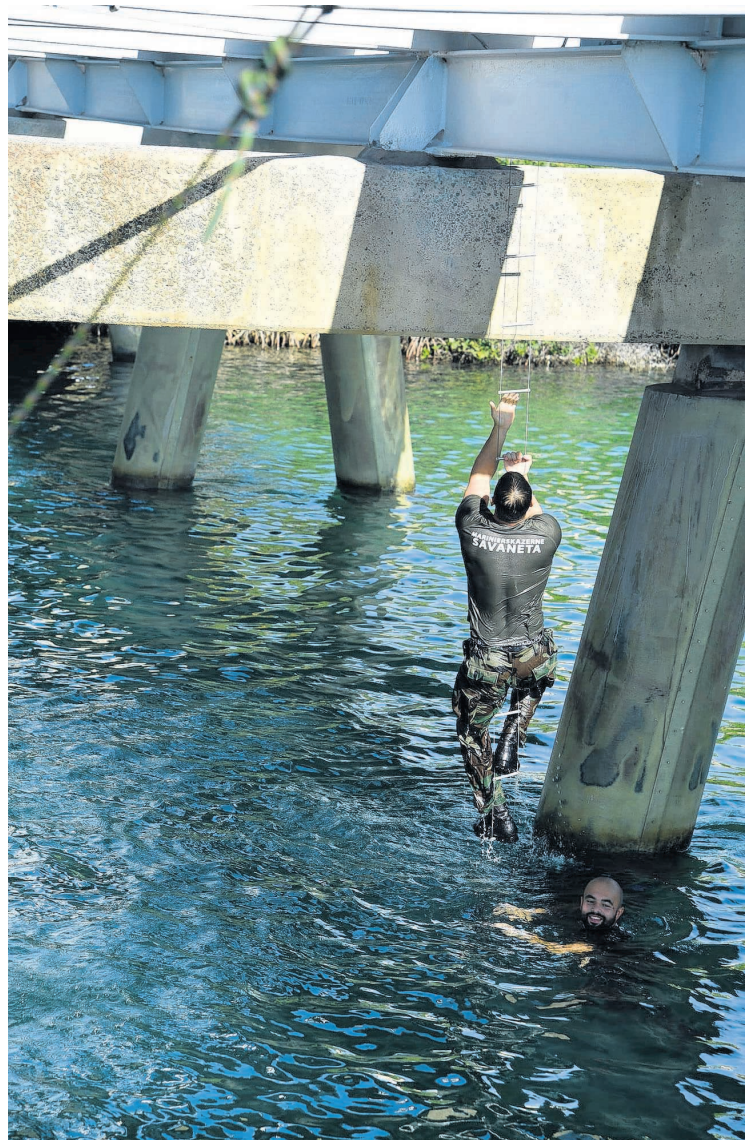
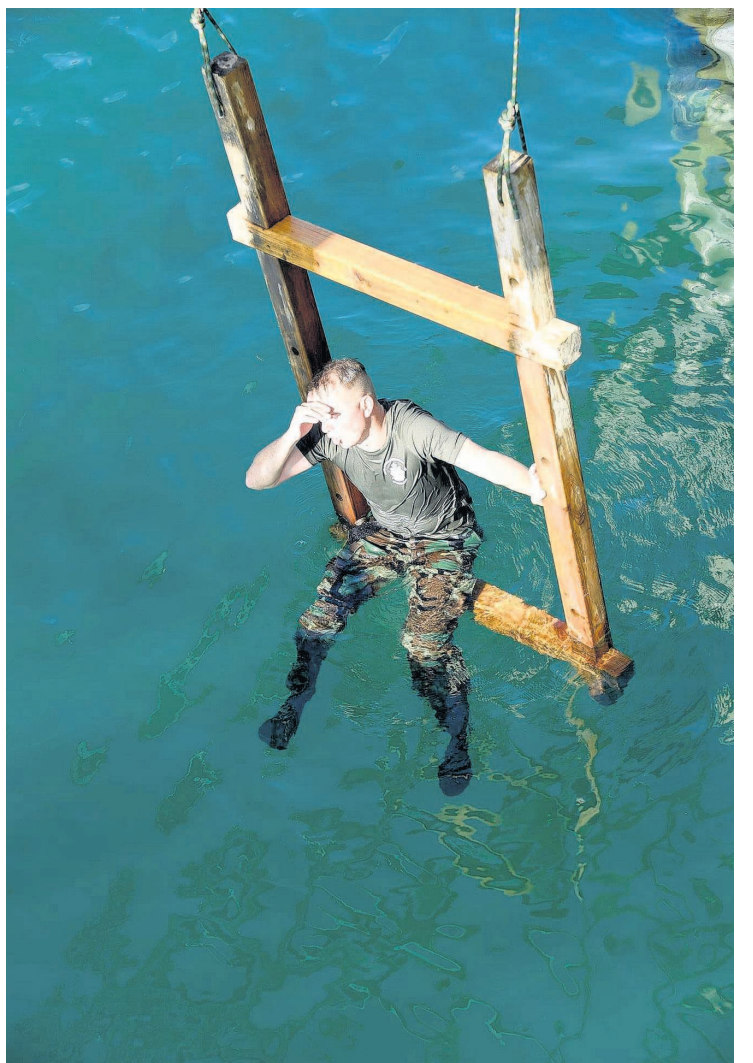
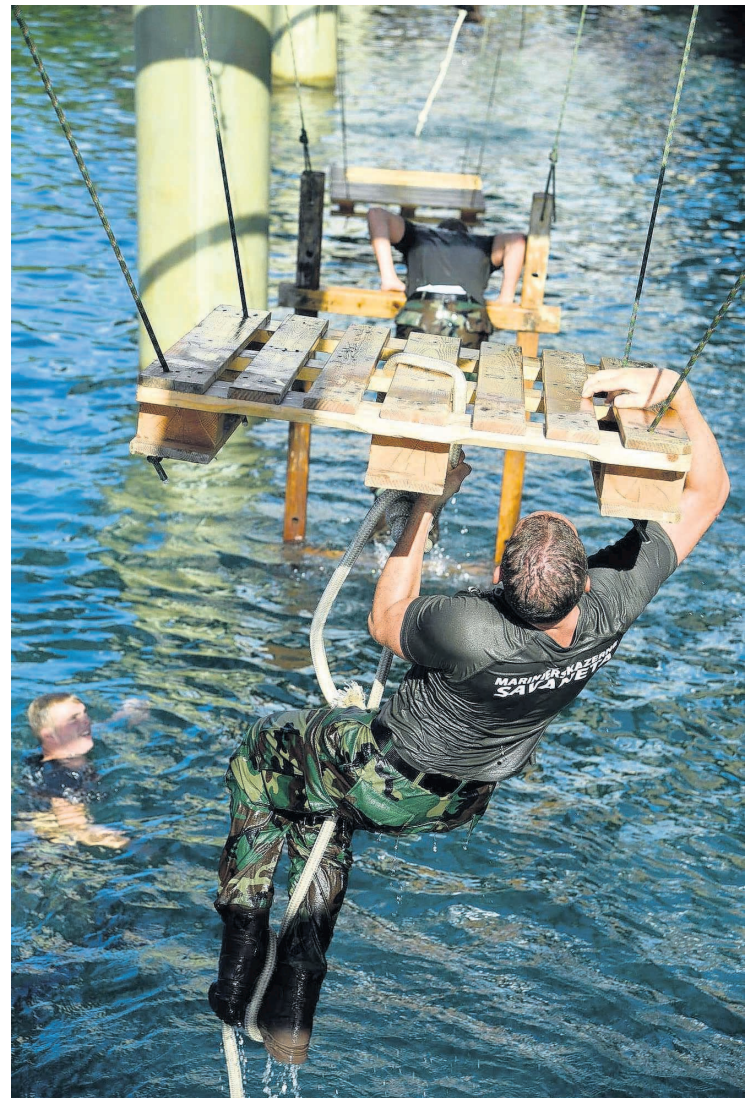


Foto: Marinierskazerne Savaneta



GEZICHTSMASKERS VEREIST



Zonder gezichtsmasker wordt u niet geholpen. Soffen gezichtsbedekkingen die uw neus en mond bedekken, zijn acceptabel.

HET HOUDT ONS ALLEMAAL VEILIG!

Met de gezondheid en veiligheid van onze gasten en medewerkers als prioriteit, wordt aan klanten en bezoekers aangeraden om een gezichtsmasker te dragen.

Bedankt voor uw respect en medewerking,



Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

Career IQ maakt transfer naar Cool FM

ORANJESTAD — Career IQ, een radio- en podcast-show die tot doel heeft jonge professionals op Aruba te voorzien van loopbaanadvies, maakt een overstap van Hits 100.9 FM naar Cool FM. Volgens presentator Karelina van der Linden is dit besluit genomen om dichterbij de doelgroep te staan.

Die doelgroep bestaat vooral uit millennials, licht bedrijfsstrategie Van der Linden toe, een van de oprichters van de show. Zij startte Career IQ twee jaar geleden samen met marketingstrategie Darcie Solognier. Van der Linden en Solognier presenteren de show samen. Career IQ initieerde afgelopen voorjaar een campagne waarbij luisteraars ideeën konden inzenden voor de toekomst van Aruba. Dat leverde meer dan 1000 suggesties op. Een selectie daarvan werd besproken tijdens een reeks van drie seminars waar prominente Arubaanse ‘business leaders’ aan deelnamen. Aanleiding was een oproep van innovatiegoeroe Simon Sinek naar aanleiding van een vraag van Career IQ hoe Aruba zich na de crisis kan herpakken. Sinek opperde om Arubanen te vragen vijftien ideeën in te zenden voor de toekomstige economie van Aruba voor het geval er

géén toerisme was. Gedurende vier seizoenen was Career IQ wekelijks te horen op Hits 100.9 FM. Vanaf zaterdag start het vijfde seizoen bij Cool FM. Aan de transfer lag volgens Van der Linden geen financieel motief ten grondslag. “We vonden het heel leuk bij Hits en we waren blij met de steun die we kregen, maar we zijn bezig het programma te herpositioneren en met Cool FM hopen we een groter bereik te hebben onder onze doelgroep.” Ze geeft aan met de show te willen ‘bijdragen aan de professionele ontwikkeling van jonge mensen op Aruba’. In het onderdeel ‘Surviving 8-5’ zullen Van der Linden en Solognier weer praktische tips geven rond verschillende onderwerpen over de arbeidsmarkt of carrièreplanning waarbij ze externe deskundigen bevragen. Geheel in lijn met de actualiteit zal komende periode aandacht be-



steed worden aan *side hustling*: het creëren van een extra stroom inkomsten naast je reguliere werk.

Daarnaast zullen in het vijfde seizoen weer prominente Arubanen ondervraagd worden over hun ervaringen op het gebied van professionele ontwikkeling op Aruba. De

eerste gasten aankomende zaterdag zijn MEP-fractievoorzitter Rocco Tjon en Statenlid Setty Yarzagaray. In het interview zal het vooral gaan over de vraag wat de Caribische hervormingsentiteit (CHE) betekent voor de carrièremogelijkheden van jongeren op Aruba, aldus Van der Linden.

Aruba Bank helpt schoolkinderen aan ontbijt



ORANJESTAD — De Aruba Bank doneert 17.000 florin aan de organisatie Fundación Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan, die zorgt dat schoolgaande kinderen uit arme gezinnen ‘s ochtends te eten krijgen. In totaal helpt de stichting 650 kinderen op zo’n 52 verschillende scholen op het eiland, die zij elke ochtend voorzien van een ontbijt. De donatie werd door vertegenwoordigers van de bank overhandigd aan John Fun van Ban Uni Man. Indien gewenst kan men doneren aan de stichting op bankrekeningnummer 2516290190 bij de Aruba Bank.

Nieuwe regels KLM Marathon voor veiligheid

ORANJESTAD — De organisatie van de KLM Marathon, die dit jaar in oktober plaatsvindt, heeft haar coronamaatregelen bekend gemaakt. De evenementen worden verspreid over meerdere dagen en de start vindt plaats in golven.

De organisatie schrijft een balans gevonden te hebben tussen een zo normaal mogelijk verloop van het evenement als coronaveiligheid en maatregelen. Om te vermijden dat er een grote mensenmassa ontstaat aan de start en de finish, is het evenement verspreid over meerdere dagen. De 5K-race

vindt plaats op zaterdag 17 oktober en de 10K, halve marathon en hele marathon vinden plaats op zondag. De organisatie heeft een limiet aan het aantal deelnemers per afstand afgesproken met de Arubaanse autoriteiten. In het startgebied zijn er anderhalve meter-markeringen aangebracht zodat de deelnemers afstand kunnen houden.

Startgolven
In plaats van een startschot gaan de deelnemers van start in golven van elk een kwartier later. De eerste golf voor de 5K gaat zaterdagochtend van start om 05.45 uur voor renners die sneller

zijn dan 25 minuten en rond 06.10 uur finishen. De 5K heeft in totaal drie golven voor renners en eentje voor wandelaars, die van start gaan vanaf 06.35 uur. De marathon heeft twee golven en start zondagochtend om 03.00 uur. De halve marathon heeft drie golven en start zondag om 04.00 uur. De 10K heeft drie golven en gaat van start om 05.45 uur. De wandelaars van de 10K starten om 06.30 uur.

Meer informatie voor deelnemers en publiek over de nieuwe coronaregels en de tijden staan op de website www.arubainternationalmarathon.com.

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

1			5					
6		3		4				
	9		7				1	
2		6				1		
		5	6		1	3		
		9				6		7
	4				9		8	
				6		4		9
				4				1

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

Zo gek nog niet

Stemmingswisselingen de baas?



Elke week licht zorginstelling Respaldo in deze rubriek een thema uit de wereld van de mentale gezondheid toe, wat de ontwikkelingen zijn die bijdragen aan de psychische gezondheid en hoe de Arubaanse samenleving op mentaal vlak zo fit mogelijk kan blijven.

Velen onder ons kennen dat wel. Je stemming is niet altijd hetzelfde. Er zijn periodes van kortere of langere duur dat je je plezierig voelt, je hebt het gevoel dat je dan alles aankan. De volgende dag gaat het misschien niet zo goed en ben je aan de wat matte kant, misschien wel af en toe ook wat sombertjes. Dat wisselen van je stemmig staat vaak niet los van levensomstandigheden. In deze periode van voortdurende hoge cijfers van nieuwe besmettingen met het coronavirus op Aruba, een overvol

hospitaal en een onzekere economische toekomst, lopen we vanzelfsprekend niet juist in het rond. Een zekere wisseling van stemming past dus bij het leven en hoe we in elkaar zitten en is veelal normaal. Toch kunnen die wisselingen van jezelf goed naar jezelf *down* voelen ook te abrupt zijn. Of de uitlagen zijn al te sterk en duren te lang. Zoals vaak in de geneeskunde moet je dan differentiaal diagnostisch denken aan mogelijke stoornissen met afwijkende wisselingen in de stemming als belangrijk kernsymptoom. Er kan bijvoorbeeld sprake zijn van een borderline-persoonlijkeitsstoornis met hele abrupte wijzigingen in stemming. Het gebruik van middelen en/of alcohol kan je stemming ook flink beïnvloeden. In het geval dat de uitlagen van vrolijkheid naar gevoelens van somberheid

al te groot zijn kan er ook een cyclothyme of bipolaire stoornis zijn. Een cyclothyme stoornis is een langer durende mildere vorm van een bipolaire stoornis waarbij periodes van lichte depressies afgewisseld worden met milde prikkelbare periodes. Bij een bipolaire stoornis (vroeger ook wel manisch depressieve stoornis genoemd) zijn de uitlagen in de stemming heel fors. Dan gaat het om manische of de wat minder zware hypomane episodes en echte depressies. Zo’n bipolaire stoornis komt bij 1.5 procent van de bevolking voor. Met psycho-educatie (voorlichting), medicatie en psychotherapie is deze chronische ziekte tegenwoordig gelukkig zeer redelijk te behandelen.

Hendrikus van Gaalen,
psychiater

Extra vluchten JetBlue uit Newark



ORANJESTAD — De Aruba Airport Authority (AAA) maakt bekend dat luchtvaartmaatschappij JetBlue vanaf 19 november dagelijks vluchten gaat uitvoeren naar Aruba. Het gaat om vluchten vanaf vliegveld Newark (New York). De luchtvaartmaatschappij laat weten dit jaar 24 nieuwe routes te willen introduceren in markten waar ze een groei verwachten. De vluchten zijn vanaf vandaag al te boeken. AAA laat weten tevreden te zijn met deze aankondiging. Op dit moment vliegt JetBlue viermaal per week vanuit Boston naar Aruba.

Grote autoveiling met snacks

ORANJESTAD — Incassobureau Recovery Solutions & Investigations (Rsi) organiseert morgen een autoveiling op het terrein van Rsi in Tanki Flip. Het betreft volgens het bedrijf een van de grootste autoveilingen op Aruba.

Tijdens de veiling gaan verschillende soorten en maten auto’s per opbod in de

verkoop waaronder ‘spectaculaire’ voertuigen, laat de organisator van de veiling

weten in een persbericht. Daarnaast gaan er SUV’s in de verkoop, reguliere sedans en ‘compact cars’ van van verschillende merken. De veilingdag vangt aan met een ‘kijkdag’ in de ochtend van 08.30 uur tot 12.00 uur. De veilig zelf start om 14.00

uur en duurt tot 18.00 uur. Er is een bar aanwezig met dranken en snacks. Ga voor meer informatie naar de Facebookpagina van Rsi. De veiling start morgenochtend met eerst een kijkmogelijkheid vanaf 08.30 uur, Tanki Flip 71.

HOH striktere maatregelen

ORANJESTAD — Wegens de opschaling in het Horacio Oduber Hospital (HOH) worden er de komende tijd in het ziekenhuis striktere maatregelen genomen; geplande afspraken worden per geval bekeken en patiënten die positief getest zijn op corona en die een afspraak hebben in het ziekenhuis voor een acute behandeling of ingreep worden verzocht deze uit te stellen en vooral niet naar het ziekenhuis te gaan.

Zoals deze krant deze week schreef is de reguliere zorg de komende twee weken opgeschort, hierdoor laat het HOH in een persbericht weten dat het per individu-eel geval gaat kijken naar geplande afspraken of ingrepen die niet urgent zijn. Het ziekenhuis richt zich in zijn persbericht vooral op mensen die positief zijn getest en een afspraak hebben in het ziekenhuis om deze telefonisch af te zeggen en een nieuwe afspraak aan te vragen. Als het gaat om spoedgevallen verzoekt het HOH dringend aan te geven dat men positief is getest



zodat het de juiste maatregelen kan nemen. Ook zegt het ziekenhuis dat iedereen zich aan alle maatregelen moet houden, een mondkapje dient te dragen, waarbij mondkapjes met ventiel niet zijn toegestaan.

Afspraken
Het is ook niet toegestaan in de wachtkamer het mondkapje af te doen en bezoekers worden verzocht niet eerder dan vijf minuten voor hun afspraak aanwezig te zijn om samenscholing te voorkomen. Voor afspraken

met radiologie zal de afdeling elk geval met de bijbehorende specialist bespreken en wordt de patiënt gebeld in het geval de afspraak verzet moet worden. Voor afspraken met poliklinieken of andere diensten dient men ook te allen tijden een mondkapje op te hebben, aldus het HOH. In het geval de bezoeker vanwege een medische of andere reden met een begeleider moet komen dient deze ook een mondkapje te dragen.

Bezoek
Daarnaast verzoekt het

HOH wederom bezoekers rekening te houden met de bezoektijden en mag er per patiënt een bezoeker een uur per dag langskomen, dat wordt direct met de patiënt en de bezoeker afgesproken om zo social distancing in elke kamer af te kunnen stemmen. Patiënten met Covid-19 mogen geen bezoek ontvangen wegens het risico op verdere besmetting, stelt het ziekenhuis. Uitzonderingen worden gemaakt voor terminale patiënten, waarbij uitsluitend de echtgenoot en kinderen op bezoek mogen.

Staten buigen zich over ‘achterhaalde’ begroting

Ontwerpbegroting 2021: Tekort van 427,1 miljoen gulden

WILLEMSTAD — De gewone dienst van de ontwerp-begroting 2021 sluit af met een tekort van 427,1 miljoen gulden. Gelet op het feit dat de regering nog geen overeenstemming heeft bereikt met Nederland voor de verstrekking van de derde tranche en verdere tranches liquiditeitssteun is er volgens de Raad van Advies (RvA) vooralsnog geen zicht op de wijze van financiering van het begrotingstekort voor 2021.

Conform de Rijkswet financieel toezicht moet de gewone dienst sluitend zijn. Om van deze norm af te mogen wijken heeft de regering een verzoek ingediend bij de Rijksministerraad. Dat blijkt uit de Memorie van Toelichting (MvT).

Ook de broodnodige hervormingen zijn niet in de ontwerp-begroting verwerkt. Deze wijzigingen worden binnenkort in een nota van

wijziging op de ontwerp-begroting 2021 meegenomen. Volgens de RvA brengt dit met zich mee dat op het moment dat de nota van wijziging de Staten heeft bereikt, deze ontwerp-begroting al achterhaald zal zijn. Om die reden heeft de RvA zich in het commentaar gefocust op de hoofdlijnen.

Liquiditeitssteun
De regering is zich in de MvT ervan bewust dat ver-

dere Nederlandse steun onontbeerlijk is. Deze verdere liquiditeitssteun komt echter met strenge voorwaarden, zoals het landenpakket met hervormingen en een nieuwe toezichtautoriteit met verregaande bevoegdheden. Volgens de regering zou het voorstel van Nederland leiden tot een (structurele) inmenging van Nederland in het beleid van het lokale bestuur. “Vooralsnog is het niet duidelijk onder welke voorwaarden de derde tranche (en verdere) Nederlandse liquiditeitssteun zal geschieden. Alhoewel overheidssteun aan het bedrijfsleven wordt afgebouwd en verscherpt, is de realiteit dat de regering genoodzaakt is liquiditeitssteun voort te zet-

ten teneinde verdere afbrokkeling van de economische basis te voorkomen. Door de fragiele economische basis en preciaire liquiditeitspositie is Curaçao voor de komende periode nog steeds aangewezen op Nederlandse steun.”

Zo wil de regering in 2021 de huidige loonsubsidie aan werkgevers voortzetten. Daarvoor is een bedrag van 198 miljoen gulden begroot. Ook de financiële steun aan zelfstandige ondernemers wil de regering continueren. Hiervoor heeft de regering 48 miljoen gulden begroot. Daarnaast is rekening gehouden met een bedrag van 30 miljoen gulden voor voorzienene uitgaven.

Dagrecord van 15 nieuwe coronagevallen

WILLEMSTAD — De afdeling Epidemiologie (EPI) van uitvoeringsorganisatie Geneeskunde & Gezondheidszaken (G&Gz) meldde gisteren dat vijftien personen, onder wie twaalf lokalen, positief hadden getest op Covid-19. Dit is het hoogste aantal op één dag voor Curaçao. Hierdoor kwam de coronateller op 131 besmettingen te staan.

De regering publiceerde pas tegen de middag op haar Facebookpagina het aantal besmettingen. Rond 11.00 uur werd bekendgemaakt dat er geen coronabriefing en ook geen persconferentie zou plaatsvinden. Secretaris-generaal

Sharlon Melfor van het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) zette uiteen dat de verificatie van de nieuwe besmettingsgevallen enige tijd in beslag had genomen. Hierdoor kon pas later op de ochtend gisteren de update worden gepubliceerd. Drie van de vijftien besmettingen zijn bemaningsleden van een cruiseschip, die naar Curaçao zijn overgevologen in het kader van het zogenaamde *crew change*-programma. Van de resterende twaalf gevallen, zijn negen herleid naar bestaande clusters, terwijl van drie de besmettingsbron nog niet is vastgesteld door EPI. Binnen zes dagen hebben 48 lokalen positief getest

op het coronavirus: 10 op zowel zaterdag als maandag, 4 op zondag, 5 op dinsdag, 7 op woensdag en vandaag 12 besmettingen. Voorts meldde EPI dat vier mensen hersteld zijn van de virusziekte. Hiertoe behoort ook degene die onlangs in het Curaçao Medical Center (CMC) was opgenomen. Over de Venezolanen die eergisteren Curaçao illegaal binnen probeerden komen, meldde Melfor dat ze ondervraagd zijn over hun gezondheid en in quarantaine zitten in de barakken van Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK). Op de dertiende dag van hun afzondering worden ze getest op het coronavirus.

Na veel kritiek:

Centrale Bank past flyer aan

WILLEMSTAD — De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) heeft besloten om na veel kritiek de flyer ‘Grip op geldzorgen door coronacrisis’ aan te passen. In diverse media is namelijk afkeurend gereageerd op de onlangs door de CBCS verspreide flyer.

De Centrale Bank oogstte veel kwaad bloed bij de krant-eigenaren op Curaçao door de tekst in de flyer, waarin getipt werd om overbodige kosten te beperken door bijvoorbeeld een abonnement op de krant op te zeggen. “Wij erkennen dat deze boodschap niet goed is ontvangen. Wij hebben daarom besloten om de tekst alsnog aan te passen in de flyer”, zo meldt de CBCS in een verklaring.

Het doel van de CBCS-flyer is volgens de bankdirectie om mensen die in een moeilijke financiële situatie verkeren als gevolg van de coronacrisis, kritisch naar hun huishoudelijke begroting te laten kijken om te voorkomen dat zij serieuze financiële problemen krijgen. Wat de Centrale Bank echter is vergeten, is dat de regering de media wel als ‘essentiële sector’ bestempelt. “Het gaat er in dit geval om,

om onafhankelijk nieuws te presenteren. Onmisbaar in een democratisch bestel met veel *fake news* in het land”, zo meent Michael Voges, directeur van de *Amigoe*. Het zonder meer stimuleren om abonnementen op te zeggen, kan gedurende deze moeilijke tijden desastreus uitpakken voor de media. “De financieel-economische crisis waar het land nu doorheen gaat, raakt iedereen. Het is daarom belangrijk de financiële zelfredzaamheid van de samenleving te versterken, zodat men in de toekomst beter in staat is om uitdagingen te doorstaan. Financiële zelfredzaamheid van de gemeenschap staat al jaren hoog op de agenda van centrale banken wereldwijd”, aldus de verdere verklaring van CBCS. “Ook de CBCS acht het belangrijk de gemeenschap van Curaçao en Sint Maarten financieel weerbaarder

te maken. De CBCS moedigt in de flyer besparingen aan op diensten en uitgaven die buiten het budget vallen. Zo adviseert de CBCS om heel bewust inkopen te doen bij de supermarkt, aanbiedingen in de gaten te houden en ook bewust om te gaan met utiliteiten. En wij adviseerden inderdaad ook om abonnementen te evalueren. Als voorbeeld worden abonnementen op een krant en streamingsdiensten genoemd.”

De Centrale Bank vervolgt: “Geen enkel moment geeft de CBCS aan van mening te zijn dat abonnementen van nieuwsdiensten overbodig zijn. Het is uiteindelijk aan iedereen zelf om hierin een keuze te maken. Wat de CBCS de gemeenschap aanraadt, is om kritisch na te gaan welke uitgaven zij zich binnen hun (verlaagde) huishoudelijk budget kunnen permitteren. De CBCS beseft dat het voorbeeld van de krantenabonnementen niet goed is ontvangen, en heeft daarom besloten dit alsnog aan te passen in de flyer.”

Veel werk bij schrootbedrijf



Foto: John Jairo Herrera

WILLEMSTAD — Bij Antillean Scrap Company aan het Schottegat is werk aan de winkel. De schrootindustrie heeft gelukkig weinig last van de Covid-19 pandemie. Op de foto is een half gezonken zeiljacht te zien, dat inmiddels overigens geheel is gezonken. Het jacht zal alsnog op de kade worden gehesen en tot schroot worden verwerkt. Verder liggen er rechts nog vaartuigen die eveneens door het bedrijf tot schroot zullen worden verwerkt. “Wij hebben gelukkig voldoende werk”, was de reactie van het bedrijf gisteren.

Kritiek op voorstel beperking kiesrecht

WILLEMSTAD — De initiatiefwet van Pueblo Soberano (PS) om het kiesrecht te beperken, kreeg gisteren te maken met veel kritiek van de Statenleden in de coalitie. Zowel Curtley Obispo (PAR), als Yaël Plet en Wimbert Hato (MAN) verwezen naar de kritiek die de Raad van Advies in 2016 reeds had op dit initiatief. Zelf betitelden ze het wetsontwerp als ‘een onding’ en ‘discriminatoire’. Het voorstel uit 2016 gaat ervan uit dat alleen op Curaçao geboren Nederlanders, of Nederlanders die ten minste vijf jaar lang onafgebroken ingezetenen van Curaçao zijn, bij verkiezingen mogen stemmen.

Vier jaar later, met nieuwe verkiezingen in maart 2021 voor de boeg, heeft het enige huidige Statenlid van de PS, Jaime Cordoba, aangegeven om het voorstel ‘zonder wijziging van het oorspronkelijk ontwerp’ op de agenda te plaatsen. Saillant detail was dat Cordoba zelf geen spreekijld had gevraagd in deze Centrale Commissievergadering. Dat het ontwerp in ongewijzigde versie werd gepresenteerd, zonder enige overname van de kanttekeningen van de Raad van Advies, leverde eveneens veel kritiek op. De Raad oordeelde dat het voorstel niet alleen tegen het Statuut van het Koninkrijk der Nederlanden, maar ook tegen de Staatsregeling van het Land Curaçao indruiste. Daarnaast maakt de inperking inbreuk op de gelijkstelling van Nederlanders geboren in Nederland, het Caribische deel van Nederland, op Aruba, Sint Maarten en Curaçao. Het voorstel sluit namelijk niet enkel Europese Nederlanders uit, maar ook Nederlanders die op Aruba, Sint Maarten en de BES-eilanden geboren zijn. PS argumenteerde destijds kleine gemeenschappen als Curaçao te willen beschermen tegen de invloed

die uitgeoefend kan worden op verkiezingsuitslagen, indien ook Nederlanders mogen stemmen die niet of nauwelijks affiniteit hebben met het eiland omdat ze hier nog maar kort wonen.

Statenlid Hato vroeg zich af welke concrete cijfers hierover bekend zijn, terwijl partijgenoot Plet zei te voorzien dat een dergelijke wet voor verstoorde relaties binnen het Koninkrijk zorgt. Bovendien staat er niets in de wet

over of een Europese Nederlander, die nog geen vijf jaar op Curaçao woont, dan wel minister mag worden. “Het is onbegonnen werk.”

Oppositielid Charles Cooper (MFK) wil dat het stemrecht op Curaçao zelfs uitgebreid wordt. “Ook mensen met een niet-Nederlandse nationaliteit, die wel al tientallen jaren legaal op het eiland wonen en belasting betalen, moeten kunnen stemmen.” MFK is daarom zelf bezig met een initiatiefwet waarin dit voorstel is opgenomen. Partijgenoot Jacinta Constanica voegde eraan toe dat PS nu mikt op een klein groepje, maar als men dan toch bezig is met kiezers, dan moet er ook gedacht worden aan de Curaçaoënaars in het buitenland en hun stemrecht voor de verkiezingen op Curaçao.

3,9 miljoen van Soab ‘vast’ bij Girobank

WILLEMSTAD — Stichting Overheidsaccountantsbureau (Soab) heeft 3,9 miljoen gulden van haar banktegoeden uitstaan bij de noodlijdende Girobank. Vanwege het moratorium dat de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) eind 2019 heeft ingesteld, kan Soab over maximaal 10.000 gulden van haar depositotegoeden beschikken. In de jaarrekening over 2019 heeft de stichting het saldo bij de Girobank geassocieerd als financiële vaste activa. Deze post is voor liquide middelen die naar verwachting langer dan twaalf maanden niet ter beschikking staan.

Dat blijkt uit het jaarverslag over 2019 dat recent naar de Staten is verstuurd. Soab voert onder meer audits, advies- en ondersteuningswerkzaamheden uit voor de regering van Curaçao. Ondanks dat de tegoeden van de Girobank-bankrekening niet vrij beschikbaar zijn, zijn er geen indicaties die aanleiding geven dat er sprake zal zijn van een (al dan niet gedeeltelijke) afboeking van de depositomiddelen bij de Girobank. Eerder lijkt een sce-

nario mogelijk waarin rekeninghouders via de APC Bank geleidelijk over hun tegoeden zullen kunnen beschikken. “In dit kader geldt dat er sprake is van verregaande besprekingen en onderhandelingen, inclusief het bereiken van een principeakkoord tussen het Land Curaçao, de CBCS en het APC (Algemeen Pensioenfonds Curaçao, red.) voor de gecontroleerde afwikkeling van de Girobank”, aldus Soab in het jaarverslag. Als gevolg hiervan heeft de stichting het

saldo bij de Girobank geassocieerd als financiële vaste activa.

Positief resultaat
Over 2019 behaalde Soab een positief resultaat van 59.107 gulden. In 2018 boekte de stichting nog een verlies van 47.074 gulden. Soab is voor haar functioneren bijna volledig afhankelijk van de tijdige betalingen van de overheden van Curaçao en Sint Maarten. De vordering op de opdrachtgevers eind 2019 bedraagt 5,9 miljoen gulden. Eind 2018 bedroeg deze 7,5 miljoen gulden. Deze vordering vormt een aanzienlijk deel van het balanstotaal van Soab. De omvang van de liquide middelen, de middelen die Soab vrij beschikbaar heeft, bedraagt 0,7 miljoen gulden. Eind 2018 was dit 3,8 miljoen gulden. De drastische afname wordt veroorzaakt door het

bevroren banktegoed bij de Girobank.

In 2019 is er ten opzichte van 2018 sprake van een toename in de omzet van circa 3 procent naar 14,7 miljoen gulden. De totale kosten van 2019 zijn nagenoeg gelijk aan die van 2018, waarbij er een toename is van circa 1 procent. De personeelskosten zijn in 2019 met circa 6 procent toegenomen. Dit wordt met name veroorzaakt door toegekende promoties alsook het personeelsverloop in 2019 en de hiermee gerelateerde vervanging van nieuwe medewerkers. De kosten voor ingehuurd personeel zijn met circa 29 procent afgenomen. De overige kosten in 2019 zijn circa 3 procent hoger dan in 2018. Dit wordt met name veroorzaakt door een toename van de reis- en verblijfskosten alsook door hogere automatiseringskosten.

Moses vraagt opnieuw naar businesscase CMC

WILLEMSTAD — Statenlid Marilyn Moses van Movemiento Progresivo (MP) volhardt erin om zowel de businesscase van het Curaçao Medical Center (CMC) als de haalbaarheidsanalyse hierover in te kunnen zien. Deze financiële documenten zijn eindelijk gereed en door het ministerie van Financiën naar het College financieel toezicht (Cft) gestuurd.

Al sinds eind vorig jaar wachtte het Cft op de indiening door de regering van de businesscase van het nieuwe ziekenhuis en de bijbehorende haalbaarheidsanalyse, de second opinion. De Stichting Overheidsaccountantsbureau (Soab) is belast met de analyse. Het Cft eiste toezending van de financiële documenten vanwege de door Nederland

opgelegde aanwijzing alsook in verband met de aanvraag van de Curaçaoese regering aan Nederland voor een extra financiering van 200 miljoen gulden. Deze additionele lening zou dienen om het ziekenhuis af te kunnen bouwen. Omdat de businesscase van het CMC en de haalbaarheidsanalyse op zich lieten wachten, vond er via het Cft geen

overmaking plaats van Nederlandse gelden. De afbouw werd uiteindelijk bekostigd uit voorschotten die beschikbaar werden gesteld door het kabinet-Rhuggenaath en met een lening verstrekt door een consortium van lokale banken en fondsen. Cft refereerde in de brief van 27 augustus aan de Curaçaoese regering nog aan de ontbrekende financiële documenten van het ziekenhuis: “De geoptimaliseerde businesscase en de second opinion van het CMC zijn nog steeds niet afgerond en er is geen duidelijkheid over aanvullende maatregelen in de zorg, de sociale

fondsen en de exploitatie van het ziekenhuis. Dit klemde te meer omdat er reeds in oktober 2018 afspraken zijn gemaakt over besparingen, die de hogere exploitatielasten van het nieuwe ziekenhuis moeten compenseren.” De Curaçaoese regering reageerde vier dagen later, maandag 31 augustus, op dat schrijven. Het kabinet meldde toen dat zowel de businesscase als de second opinion inmiddels ingediend zijn bij het Cft. Na kennis te hebben genomen van die mededeling van de regering, verklaarde MP-Statenlid Moses aan de *Amigoe* opnieuw de desbetreffende

minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) te benaderen voor inzage in de financiële documenten. Ze vroeg eerder al, zowel mondeling als schriftelijk, een aantal keer naar deze stukken. Ze vindt dat de Staten in hun controlerende taak zich dienen te buigen over het financiële plaatje van het CMC. Nu gaat Moses haar hernieuwde aanvraag richten aan minister Zita Jesus-Leito (PAR) die in de plaats van Suzy Camelia-Römer (PIN) is gekomen. Deze laatste nam ontslag als minister van GMN nadat PIN-Statenlid Rennox Calmes zijn steun aan het

kabinet-Rhuggenaath had ingetrokken en onafhankelijk parlementair werd. Behalve Moses heeft ook PAR-parlementariër Curtley Obispo meerdere keren gevraagd om toezending van de stukken gerelateerd aan het ziekenhuisproject. Behalve Jesus-Leito is Kenneth Gijsbertha (MAN) als minister van Financien ook nauw betrokken bij de ontwikkelingen rondom het CMC. Vanwege de door Nederland opgelegde aanwijzing correspondeert het Cft behalve over het ziekenhuis ook regelmatig met zijn ministerie over de Landsbegroting.

Noodverordening op 3 punten aangepast

KRALENDIJK — Gezaghebber Edison Rijna heeft gistermiddag een nieuwe Noodverordening voor Bonaire afgekondigd. De Noodverordening van 7 september is komen te vervallen nadat de Eilandsraad deze niet heeft bekrachtigd.

Het is een gewoonte dat op vrijdag de noodmaatregelen op Bonaire worden besproken en geëvalueerd. Dat is nu op woensdag 9 september gebeurd. De nieuwe noodverordening is meteen van kracht. De aanpassingen gelden voor reizigers en sporten. Door staking van stemmen is de Noodverordening van 7 september niet door de Eilandsraad goedgekeurd.

Reizigers uit Sint Eustatius en Nederland

Tijdens het opstellen van de nieuwe Noodverordening is ook rekening gehouden met de ontwikkelingen op Sint Eustatius. In de nieuwe Noodverordening staat dat passagiers uit Sint Eustatius die op Bonaire arriveren vanaf nu ook veertien da-

gen in quarantaine moeten. Een andere aanpassing in de Noodverordening heeft te maken met het reizen vanuit Europa. Alle passagiers die reizen vanuit Nederland, Duitsland, België, Frankrijk en Zwitserland gaan in quarantaine, tenzij zij een negatieve PCR-test kunnen aantonen die niet langer dan 72 uur voor vertrek is afgenomen. Reizigers uit hoogrisicolanden en Aruba, Curaçao, Sint Maarten en Sint Eustatius gaan veertien dagen in quarantaine.

Sport

Om verspreiding van het coronavirus tegen te gaan, zijn er ook regels opgesteld voor het beoefenen van sport. Na advies te hebben ingewonnen, heeft de gezaghebber

het mogelijk gemaakt om met minder beperkingen te sporten op sportvelden. Wel blijven de regels staan voor andere sportfaciliteiten en fitnessclubs. Er mag geen publiek aanwezig zijn bij trainingen en toernooien. In de Noodverordening staan nog meer instructies voor bezoekers en bewoners van Bonaire. Doel ervan is om zoveel mogelijk te voorkomen dat het coronavirus zich op het eiland verspreidt. Iedereen wordt opgeroepen zich aan de hygiëne-instructies te houden. Was regelmatig de handen met water en zeep, houd 1,5 meter afstand en raak de ogen, mond en neus niet aan. Blijf bewegen, slaap voldoende en verhoog je weerstand door gezond te eten en te leven. Heb je klachten die wijzen op Covid-19 blijf dan thuis en bel 0800-0800.

Bescherm jezelf en de mensen om je heen.

Nog 2 actieve gevallen



KRALENDIJK — Bonaire had gisteren nog twee actieve gevallen van Covid-19. De geïnfecteerde personen zijn in isolatie en vormen geen gevaar voor anderen. Hun gezondheid wordt gemonitord. Bij verhoging, keelpijn of andere klachten die wijzen op Covid-19 wordt men geadviseerd thuis te blijven en te bellen naar 0800-0800. De overheid roept iedereen op zich te houden aan de hygiëne-instructies. Eet gezond, blijf in beweging en slaap voldoende. Zorg goed voor jezelf en de mensen om je heen.

Stichting Uniek Curaçao over vandalisme in Kabouterbos ‘Spoor van razernij en vernielingen’

WILLEMSTAD — De vrijwilligers van Stichting Uniek Curaçao hebben eergisteren tijdens hun onderhoudsronde in het Kabouterbos, vernielingen geconstateerd. “Zo te zien in een aanval van razernij. De vandalen hebben zitbanken, speeltoestellen met touw, een bord en een afvalbak flink onder handen genomen en vernield”, aldus Theo van der Giessen van Uniek Curaçao.

Deze ontdekking van vandalisme in het Kabouterbos, volgt op de incidenten (dieren mishandeling en vandalisme) van vorige week in de nabijgelegen Curaçao Zoo & Botanical Garden. Van der Giessen meldt in een toelichting dat het bord van de stichting bij de ingang – van het voor iedereen vrij toegankelijke Kabouterbos – vernield werd. “Verder is een zitbank – duidelijk met geweld – vernield en zijn de touwen van het speeltoestel doorgesneden. Dit dus op een plek waar kinderen kunnen spelen, overigens een plek die doorgaans ook druk bezocht wordt door tieners. Met regelmaat treffen wij er tieners aan die bijvoorbeeld hun huiswerk maken en jeugdigen die gewoon van het bos genieten”, aldus Van der Giessen. Hij benadrukt dat het gebied een locatie is waar het volk gratis naartoe kan voor recreatie en waar bijvoorbeeld gezinnen vrij gebruik kunnen maken van de faciliteiten.

“Iedereen is er welkom. Het Kabouterbos is een gratis toegankelijke locatie voor gezinnen/recreanten en is niet bedoeld voor commerciële doelstellingen. Juist het gevoel van vrijheid is in dit bos het belangrijkste element. Deze vernielingen gaan de kinderen en de wat minder vermogende bezoeker direct aan. Het is een plek die door de jeugd veel bezocht wordt. We zagen pas geleden ook in Roi Rincon (dat ook door de stichting wordt beheerd, red.), waar eveneens vrije toegang is voor iedereen, dat twee Unikliko's vernield waren met een machete”, aldus Van der Giessen die aangeeft



Deze bank is helemaal gesloopt.



De doorgesneden touwen van de speeltoestellen.

de vernielingen in vrij toegankelijke gebieden voor de bevolking in algemene zin te betreuren.

Ook Hubert ‘Bert’ Isenia, de directeur van de Curaçao Zoo & Botanical Garden, spreekt zijn afkeuring uit over de vernielingen in het Kabouterbos. Hij spreekt in het verlengde daarvan ook zijn vermoedens uit: “Bij de incidenten van vorige week wer-

den drie jongeren door onze bewaking omstreeks 14.30 uur (een drukke tijd overdag) gespot. Ze waren gekleed in lichttroze en blauwe (school) shirts. Toen onze bewaking achter ze aan ging, renden zij opvallend genoeg weg richting het Kabouterbos. Ik heb dus een sterk gevoel dat deze incidenten gelinkt zijn aan de vernielingen in het Kabouterbos. Alles duidt er namelijk op dat het hier om schoolgaande jongeren gaat, kwajongens. Ik heb een vermoeden dat het mogelijk om dezelfde jongens gaat, die in het gebied bezig zijn. De politie heeft de incidenten reeds in onderzoek, althans de camerabeelden daarvan. Ik heb van politieagent Glendon Aniceta begin deze week terugkoppeling ontvangen dat men nog bezig is met het opvragen van camerabeelden van de buurtbewoners, om zo de daders op te sporen.” Bij de incidenten van vorige week in de diertuin was onder meer sprake van het doorknippen van omheiningen, vernieling van beplanting en mishandeling van drie dieren waaronder het met stenen bekogelen van een paard. Het Kabouterbos en de nabije omgeving ligt in een dam en werd door de jaren heen vaker het doelwit van pyromanen, alsook van personen die er illegaal terrein occuperen voor het bedrijven van landbouw. Onder meer de landjepikpraktijken bij het Kabouterbos werden afgelopen maandag door Isenia wederom onder de aandacht gebracht van de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), die nu ook de ministerspost van Gezondheid, Milieu en Natuur bekleedt), Zita Jesus-Leito (PAR). De minister bracht op die dag een bezoek aan de diertuin. Isenia: “Wat de incidenten betreft, wachten wij nu de uitkomst van het politieonderzoek af.”

LVV stimuleert landbouwers om buffelgras te planten

KRALENDIJK — Tijdens een werkbezoek aan de dienst Landbouw, Vee- teelt en Visserij (LVV) heeft gedeputeerde James Kroon informatie gekregen over de enorme aanplant van buffelgras.

Projectleider van LVV Maurice Adriaens vertelde dat het belangrijkste doel hiervan is om het planten van buffelgras bij de landbouwers aan te moedigen. Dit soort gras is gemakkelijk om te planten en blijft goed tijdens periodes van droogte.

Nu wij in de regentijd zitten, is het goed om het te verbouwen om zodoende te voorkomen dat er grote hoeveelheden gras ingevoerd moeten worden. Met behulp van een tractor maaien medewerkers van de LVV het gras dat tot grote balen samengebonden wordt.

Naast buffelgras heeft Adriaens ook de zogenoemde ‘6-weken-maïs’ aan gedeputeerde Kroon laten zien. Deze maïssoort wordt hoger dan wat wij kennen als sorghum oftewel ‘kleine maïs’. Na de aar met maïs verwijderd te hebben, kan de landbouwer de rest van de plant gebruiken als veevoer.

Gedeputeerde Kroon roept landbouwers op om in de huidige regentijd buffel-



De gedeputeerde bracht een werkbezoek aan de LVV.

graszaad te zaaien op hun terrein. De regen zal de rest doen om zo tot een buffelgrasoogst te komen. De gedeputeerde benadrukte dat hierdoor de kosten van de landbouwers omlaag gaan omdat zij dan geen balen met stro voor hun dieren hoeven te kopen in tijden van droogte.

Aan het eind van het bezoek heeft Adriaens gedeputeerde Kroon enkele producten overhandigd die de medewerkers van de LVV hebben geoogst. Het ging om okra, pompen en kousenband.



Projectleider Adriaens (l) en gedeputeerde Kroon staken de handen uit de mouwen.

Statianen uiten kritiek op 2 weken avondklok

ORANJESTAD — Niet iedereen op Sint Eustatius is blij met de avondklok die is ingesteld in verband met de recente besmettingen van het coronavirus op het eiland. Sommigen uiten hun woede, frustratie en teleurstelling op sociale media.

Gisteren was de eerste dag van de nieuw ingestelde avondklok waarbij inwoners van Statia tussen 18.30 en 06.00 uur van de straat moeten zijn, met uitzondering van vitale diensten. “De woede, frustratie en teleurstelling die op sociale media worden geuit zijn begrijpelijk, maar je moet ook beseffen dat we als kleine gemeenschap samen met deze pandemie worden geconfronteerd. Er is absoluut niets mis met het delen van uw mening en het uiten van kritiek, maar laten we niet

vergeten dat we op de een of andere manier allemaal met elkaar verbonden zijn en dat alles wat we in woord of daad ondernemen, impact heeft op de persoon (personen) waarnaar u verwijst”, zei de directeur van Sociale Zaken Carol Jack-Roosberg. “Persoonlijk wil ik de mensen die hebben gebeld of whatsapps hebben gestuurd naar de afdeling Volksgezondheid, en mij in het bijzonder, bedanken voor suggesties en bemoeigende woorden. Weet alsjeblieft dat het zeer gewaardeerd

wordt”, zei Roosberg-Jack. Ze zei dat de Directie Sociale Zaken en de regeringscommissarissen Marnix van Rij en Alida Francis zullen doorgaan met de taken die zij op hun bord krijgen in deze ‘uitdagende tijd’. Ze vroeg de gemeenschap om samen te werken ‘zodat we deze uitdaging aangaan en overwinnen’. Het Openbaar Lichaam Sint Eustatius hoopt dat het uitgaansverbod en andere maatregelen de GGD van Sint Eustatius voldoende tijd geven om de verspreiding van het virus onder controle te krijgen. Momenteel voert de GGD voor alle actieve Covid-19 zaken contact- en brononderzoek uit en zijn meerdere

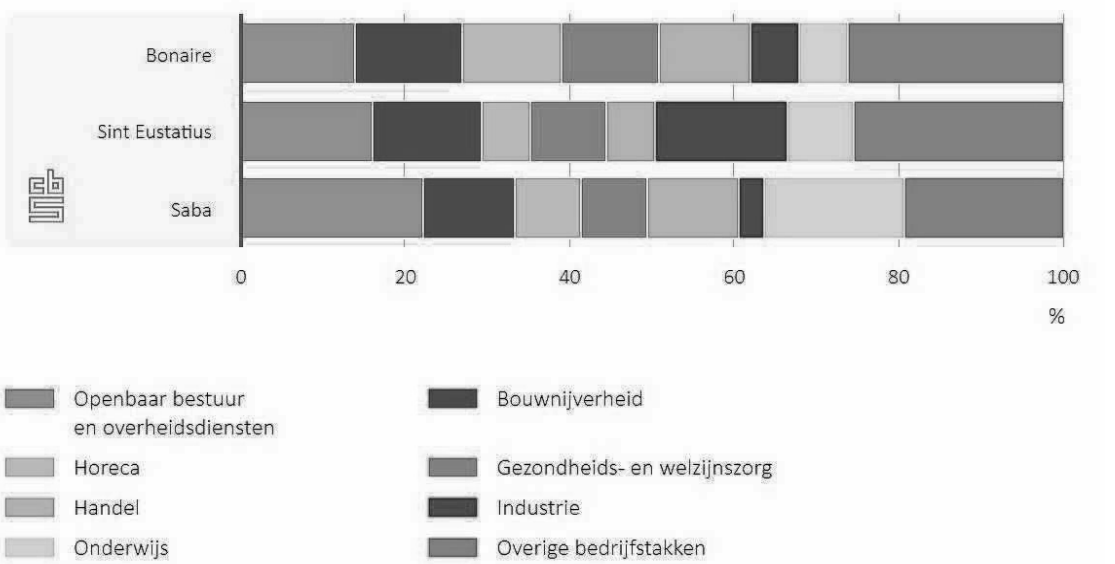
mensen in quarantaine geplaatst. “We beseffen de impact die de recente ontwikkelingen hebben gehad op het eiland en we hebben ervoor gezorgd dat mensen die hiervoor misschien hulp van een maatschappelijk werker of een psycholoog nodig hebben, die hulp kunnen krijgen”, zei Jack-Roosberg.

Personen met klachten als kortademigheid, piepende ademhaling, loopneus of smaak- en reukverlies worden verzocht de Covid-19 lijn te bellen via nummer 318 4601 en te wachten op verdere instructies. Dit nummer is ook beschikbaar voor algemene informatie over het coronavirus.

CBS over Caribisch Nederland

Saba kent relatief veel tijdelijke werknemers

Werkenden naar bedrijfstak, 2018



Sint Maarten. Op Saba was dat 48 procent. Op Saba (36 procent) en Sint Eustatius (33 procent) was een relatief groot deel van de tijdelijke werknemers afkomstig uit andere Midden- en Zuid-Amerikaanse landen. Op Bonaire was dat 23 procent. Vergelijken met Bonaire (1 procent) en Sint Eustatius (1 procent) werkten er onder de tijdelijke werknemers op Saba relatief veel Noord-Amerikanen (6 procent). Op Saba is een Amerikaanse medische universiteit gevestigd.

De grootste bedrijfstak op Bonaire is het openbaar be-

stuur en de overheidsdiensten. In 2018 had 11 procent van de werkenden in deze bedrijfstak een tijdelijk dienstverband. Ook de horeca en gezondheidszorg zijn relatief grote sectoren waar naar verhouding veel tijdelijke krachten werkten. Binnen de horeca had 26 procent een tijdelijk contract, in de gezondheids- en welzijnszorg 20 procent.

Op Sint Eustatius is een grote olieterminal gevestigd. In 2018 was de industrie de grootste bedrijfstak op het eiland. Met 18 procent hadden daar ook relatief veel werkenden een tijdelijk dienstverband. Al-

leen in de bouwnijverheid lag dat aandeel (22 procent) nog iets hoger.

Op Saba zijn het openbaar bestuur en de onderwijssector sterk vertegenwoordigd. In het openbaar bestuur was het percentage tijdelijke krachten ongeveer even hoog als bij de andere eilanden. In het onderwijs was het percentage tijdelijke krachten twee keer zo hoog (27 procent) als op Bonaire en Sint Eustatius. Ook in de gezondheids- en welzijnszorg, de bouwnijverheid en handel waren deze percentages relatief hoog met 37, 34 en 27 procent.

Euro

Gemengd beeld

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen lieten vandaag een gemengd beeld zien. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,1 procent hoger op 550,85 punten. De MidKap steeg, aangevoerd door Altice, 1,4 procent tot 808,68 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt daalden tot 0,3 procent. Londen steeg 0,3 procent.

Altice Europe was de blikvanger in de MidKap met een koerssprong van ruim 24 procent tot 4,13 euro. Het kabel- en telecomconcern verdwijnt waarschijnlijk van de beurs. De private investeerder Next Private wil de Franse onderneming in haar geheel inlijven voor 2,5 miljard euro, of wel 4,11 euro per aandeel. Het bestuur van Altice staat achter de overname. De partijen verwachten de deal tegen het eerste kwartaal van volgend jaar te hebben afgerond.

De euro was 1,1860 dollar waard, tegen 1,1881 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie werd 0,1 procent duurder op 37,35 dollar. Brentolie daalde 0,1 procent in prijs tot 40,03 dollar per vat.

Tokio

Hoger

TOKIO — De Japanse aandelenbeurs is vandaag licht hoger gesloten. De Nikkei in Tokio ging met een winst van 0,7 procent het weekeinde in op 23.406,49 punten. De Japanse hoofdindex won deze week 0,9 procent. Door de aanhoudende afname van het aantal nieuwe coronabesmettingen in Tokio werd de alarmfase met een stapje verlaagd. In juli schreefde de hoofdstad de alarmfase op naar rood, de hoogste alarmstatus, na een sterke stijging van het aantal coronagevallen. Bij de bedrijven zakte Tokyo Dome 1,1 procent. De uitbater van een honkbalstadium en amusementscentrum verwacht in het lopende boekjaar een verlies te lijden door de coronacrisis.

De beursgraadmeter in Shanghai noteerde tussentijds 0,6 procent in de plus en de Hang Seng-index in Hongkong klom 0,7 procent. De Kospi in Seoul leverde 0,1 procent in. De All Ordinaries in Sydney verloor 0,7 procent. Rio Tinto daalde 0,7 procent na het vertrek van de topman van de Brits-Australische mijnbouwgi-gant.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met winsten aan de laatste handelsdag van de week begonnen. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,3 procent hoger op 27.610 punten. De brede S&P 500 steeg 0,4 procent tot 3351 punten en techbeurs Nasdaq won 0,6 procent tot 10.982.

Tesla (plus 1,6 procent) kon op belangstelling rekenen. De maker van elektrische wagens gaat vanuit de megafabriek in Shanghai auto's exporteren naar onder meer Europa. Ook Singapore, Australië en Nieuw-Zeeland worden vanuit de Chinese fabriek bevoorraadt.

Facebook won 0,4 procent. De techreus vecht een eerdere beslissing van de Ierse privacywaakhond aan. Die lijkt een streep te willen zetten door de manier waarop Facebook data tussen Europa en de VS overdraagt. Facebook dringt er bij regelgevers op aan om pragmatisch te handelen tot een langetermijnoplossing kan worden gevonden.

De Amerikaanse supermarktketen Kroger verloor 2,5 procent, ondanks kwartaalcijfers die beter waren dan in doorsnee verwacht.

Aon: Coronapandemie voedingsbodem voor wereldwijde onrust

ROTTERDAM — De coronapandemie is een voedingsbodem voor wereldwijde risico's en versterkt maatschappelijke en economische onrust, schrijft advies- en onderzoeksbureau Aon in een vooruitblik. Zo neemt het risico op stakingen en rellen bijvoorbeeld toe, maar wordt ook het internationale bedrijfsleven flink op de proef gesteld, valt in het rapport te lezen.

De landen die het hardst worden getroffen door de pandemie lopen een groter risico op maatschappelijke onrust en anti-overheidsprotesten. Dat komt volgens Aon omdat deze landen sterker afhanke-

lijke onrust en anti-overheidsprotesten. Dat komt volgens Aon omdat deze landen sterker afhanke-

lijk zijn van toerisme of de detailhandel, of omdat ze aanzienlijk meer slachtoffers hebben door de virusuitbraak. Dit risico bestond al eerder, maar bij drie op de vijf ontwikkelde economieën neemt dit als gevolg van Covid-19 dit jaar toe.

De internationale toeleveringsketen stond al voor de coronacrisis onder druk

door onder meer handelsbeperkingen. Het is volgens Aon de vraag of bedrijven straks nog voldoende materialen en grondstoffen kunnen inkopen.

Overheden hebben volgens het rapport nog niet eerder in vredestijd zo vergaand moeten ingrijpen. Dat heeft voor zowel de korte als lange termijn

gevolgen. "De maatregelen om de verspreiding van het coronavirus te bestrijden, hebben de bestaande normen op het gebied van handel, contracten, toeleveringsketens en monetair beleid aangetast. Internationale bedrijven hebben hier direct last van en de economische crisis die nu ontstaat, zal nog lang voelbaar zijn."

Ook bestaat de kans dat andere risico's door de crisis onvoldoende aandacht krijgen, waarschuwt het rapport. Als de coronamaatregelen wereldwijd worden opgeven, kan onrust in landen met een 'onderliggende instabiliteit' toenemen. Bedrijven moeten ook na de crisis bij de pinken blijven, zoals op het gebied van cybercrime.

Trump: Geen verlenging van deadline TikTok

WASHINGTON — De Amerikaanse president Donald Trump heeft gisteren gezegd dat de deadline voor het Chinese bedrijf ByteDance om de Amerikaanse tak van TikTok te verkopen niet wordt verlengd.

"Het wordt gesloten of ze verkopen het", zei Trump tegen verslaggevers voordat hij naar Michigan vertrok. "De deadline voor TikTok wordt niet verlengd."

Eerder gisteren meldde persbureau Bloomberg op basis van ingewijden nog dat de Amerikaanse regering ByteDance meer tijd zou geven nadat de Chinese techreus naar buiten bracht dat het de door Trump gestelde deadline van 15 september waarschijnlijk niet ging halen.

Na 15 september wordt de filmpjesapp verboden in de Verenigde Staten. Volgens critici zou TikTok te veel gegevens van zijn gebruikers verzamelen en die zouden zomaar in handen van de Chinese overheid kunnen vallen.



Foto: Shutterstock

Nieuwe Chinese regelgeving heeft geleid tot vertraging bij de onderhandelingen over de overname. Eind augustus werd duidelijk dat de Chinese regering extra beperkingen had opgelegd aan de uitvoer van technologie met betrekking tot kunstmatige intelligentie (AI). Die nieuwe beperkingen omvatten ook het gebruik van technologie van TikTok, waardoor groen licht van de Chinese over-

heid noodzakelijk is bij een eventuele deal. Toen dat bekend werd vreesden ingewijden al voor vertraging van het verkoopproces. Gesprekken over een overname worden volop gevoerd. De Amerikaanse tak van TikTok zou 20 tot 30 miljard dollar moeten opleveren. Microsoft zou samen met supermarktconcern Walmart het TikTok-onderdeel willen overnemen. Ook software-

concern Oracle heeft naar verluidt een bod gedaan op de Amerikaanse tak van TikTok.

The Wall Street Journal schreef woensdag op basis van ingewijden dat ByteDance probeert een verkoop van de Amerikaanse tak van de app te voorkomen. Daarover zouden al langer gesprekken worden gevoerd met de Amerikaanse overheid.

'Streamingdiensten snellen door crisis bioscopen voorbij'

AMSTERDAM — Streamingdiensten zoals Netflix en Videoland noteren bij elkaar dit jaar voor het eerst meer omzet dan bioscopen. Dat meldt accountants- en adviesbureau PwC op basis van onderzoek naar de entertainmentsector. Bioscopen worden hard geraakt door de uitbraak van het coronavirus en het omzetverlies voor 2020 wordt geschat op 66 procent.

PwC is pessimistisch over de toekomst van bioscopen en rekent erop dat de filmhuizen pas in 2024 terug zijn op het niveau van voor de crisis. Tegen die tijd wordt de omzet van streamingdiensten geschat op 86,6 miljard dollar liggen, twee

keer zo hoog als de omzet van bioscopen. De onderzoekers hebben niet eerder zo'n sterke daling van de entertainmentsector gezien in de ruim twintig jaar dat ze die volgen. "Voor 2020 verwachten wij een daling van

5,6 procent, zo'n 120 miljard dollar, ten opzichte van recordjaar 2019", zegt Casper Schef-fer, entertainment- en media expert bij PwC. "Zelfs tijdens de banken- en kredietcrisis was de krimp met 3 procent minder scherp." Voor 2021 verwacht PwC herstel van de industrie en een groei van ruim 6 procent. Die wordt vooral gedreven door ontwikkelingen als virtual reality, esports en streaming. De coronacrisis zorgt ook voor een daling van de advertentie-omzet. Voor dit jaar verwacht PwC een daling van 13,4 procent, zo'n 86,5 miljard dollar. De markt is waarschijnlijk pas in 2022 weer op het niveau van voor de crisis.

Singapore Airlines wil af van een kwart van het personeel

SINGAPORE — Singapore Airlines gaat een kwart van het personeelsbestand schrappen, wat neerkomt op 4300 banen. De luchtvaartmaatschappij denkt dat het jaren kan duren voordat de passagiersaantallen terug zijn op het niveau van voor de coronacrisis. Eind juli rapporteerde de maatschappij uit de Aziatische stadstaat zijn grootste kwartaalverlies ooit, omdat de vloot door de uitbraak van het coronavirus vrijwel volledig aan de grond moest blijven. Het nettoverlies kwam uit op 1,1 miljard Singaporese dollar, omgerekend 681 miljoen euro.

Driekwart minder reizigers in augustus op Schiphol door crisis

AMSTERDAM — Luchthaven Schiphol heeft in de belangrijkste vakantie-maand augustus 1,85 miljoen reizigers verwerkt. Dat betekent een daling van bijna driekwart ten opzichte van de 6,8 miljoen passagiers die vorig jaar augustus de luchthaven aandeden. Er werd minder gereisd vanwege het rondwarende coronavirus en de vele reisbeperkingen.

Het aantal vluchten van en naar Schiphol in augustus daalde met 49 procent tot in totaal 23.125. Het aantal vrachtluchten steeg tot 2188, oftewel een plus van 83 procent. De verwerkte vracht lag desondanks 8 procent lager dan een jaar eerder. Doorgaans wordt ook veel vracht met passagiersvluchten meegenomen.

Veder wijst de luchthaven erop dat het intercontinen-

tale vliegverkeer niet de opleving kent zoals die binnen Europa het geval is. In augustus waren er ruim 1,6 miljoen passagiers die van en naar een Europese bestemming vlogen. Buiten Europa ging het om bijna 250.000 reizigers. Vorig jaar had bijna een derde van de reizigers een verre bestemming. Vrachtluchten hebben wel vaker intercontinentale bestemmingen.

Schiphol benadrukt dat de toekomst ongewis is. De onzekerheid over het al dan niet reizen binnen Europa door toenemende coronabesmettingen en negatieve reisadviezen lijkt het herstel wat af te remmen. De luchthaven verwacht dat het aantal dagelijkse vluchten in september zal schommelen rond de 800 en dat het aantal passagiers per dag afneemt tot dagelijks tussen de 35.000 en 60.000 reizigers.

4 grote EU-landen en Nederland willen snel wet cryptogeld

BERLIJN — In een gezamenlijke verklaring roepen Nederland, Duitsland, Frankrijk, Italië en Spanje de Europese Commissie op snel met wetsvoorstellen over cryptovaluta te komen. In Berlijn stellen de vijf zorgen te hebben over financiële en monetaire stabiliteit door het gebruik van cryptogeld zoals bitcoins. Ook zijn consumenten zonder regelgeving onvoldoende beschermd.

De Nederlandse minister Wopke Hoekstra zei dat hij en zijn collega's voor financiële innovatie zijn maar niet zonder goede regelgeving. Volgens de ministers zijn er zonder wettelijke maatregelen risico's voor consumenten en beleggers. Ook maken ze zich zorgen over misbruik

van het virtuele systeem, zoals fraude, witwassen en financiering van terrorisme. De Franse minister Bruno Le Maire benadrukte dat de Europese Centrale Bank (ECB) 'de enige bank in de EU is die geld mag uitgeven', zei hij na afloop van de Eurogroep.

In december al vroegen ministers Brussel om een 'gecoördineerde totaalaanpak' waarbij de Europese Centrale Bank (ECB) en de nationale en Europese toezicht-houders betrokken moeten zijn, naar aanleiding van het nieuws dat Facebook cryptogeld onder de naam libra wil uitgeven. ECB-topman Benoît Coeuré zei toen al dat de EU de lat hoog moet leggen om virtuele betaalmiddelen toe te staan en er toezicht op te houden.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	11-Sep				11-Sep		
DOW JONES	27.699.79	0.60%		AEX	552.01	0.27%	
S&P 500 INDEX	3.349.96	0.32%		ARCELOMITTAL	10.76	-0.44%	
NASDAQ	10.912.81	-0.06%		AEGON NV	2.31	-0.73%	
AMAZON.COM INC	3.155.33	-0.62%		KONINKLUKE AHOL	26.04	1.92%	
APPLE INC	112.12	-1.21%		AKZO NOBEL	86.56	0.02%	
BAIDU INC-SPADR	120.13	0.81%		DSM HOLDING NV	307.50	0.79%	
BERKSHIRE HATH-B	218.08	0.13%		DSM (KONIN)	137.10	1.07%	
BOEING CO/THE	160.14	1.55%		HAL TRUST	112.40	0.18%	
CITIGROUP INC	51.23	0.55%		HEINEKEN NV	77.44	-0.08%	
COCA-COLA CO	50.44	0.88%		ING GROEP NV	7.03	-1.08%	
COSTCO WHOLESALE	340.88	0.40%		KPN (KONIN) NV	2.18	-0.46%	
WALT DISNEY CO	132.53	-0.52%		KONINKLUKE PHIL	39.99	-0.31%	
3D SYSTEMS CORP	5.28	-1.03%		RANDSTAD NV	45.52	0.95%	
EBAY INC	52.52	0.37%		ROYAL DUTCH SHA	11.89	-0.92%	
FACEBOOK INC-A	267.71	-0.14%		TOMTOM NV	6.88	1.40%	
GENERAL ELECTRIC	6.00	0.00%		TOTAL SE	32.52	-0.67%	
ALPHABET INC-A	1.525.81	-0.02%		UNILEVER NV	51.58	0.74%	
HP INC	19.36	1.81%		W.P. STEWART HOL	609.92	-1.38%	
HOME DEPOT INC	276.31	1.32%					
INTEL CORP	49.80	1.72%		SCOTIA FUNDS	10-Sep		
JOHNSON&JOHNSON	147.89	0.67%		MONEY MARKET	13.5969	0.00%	
MICROSOFT CORP	205.73	0.18%		US DOLLAR BOND	3.0077	-0.06%	
PROCTER & GAMBLE	138.06	0.99%		GLOBAL EQUITY	3.0435	-1.37%	
ROYAL DUTCH-ADR	28.04	0.61%		US EQUITY	17.3884	-0.54%	
STARBUCKS CORP	84.96	0.09%		CANADIAN EQUITY	2.6781	-1.31%	
TWITTER INC	39.17	0.56%		FUNDS	10-Sep		
WALMART INC	137.51	0.51%		BGF CONT EUR FLEX	36.54	1.08%	
EXCHANGE TRADED FUND	11-Sep			BGF EMKT BOND	19.33	0.00%	
ALERIAN MLP - AMLP	21.49	0.23%		BGF FIX INC GBL OP	15.25	0.13%	
ISH GBL HY BD - GHYG	48.40	-0.13%		BGF GBL ALLOCATION	66.34	0.93%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	84.32	0.05%		BGF USD CORE BOND	18.28	-0.11%	
ISH SELECT DIV - DIVY	83.68	0.62%		BGF USD HYIELD BND	35.93	0.17%	
ISH MSCI EMKT - EEM	44.02	1.17%		TEMPLETON GBL BND	24.24	-0.16%	
ISH MSCI PAC - EPP	41.39	0.88%		TEMPLETON ASIAN SM	46.32	-0.90%	
ISH RUSSELL - IIWV	195.10	0.28%		CURRENCIES	11-Sep		
ISH S&P 500 - SPY	229.44	0.15%		YEN/USD	106.2000	0.02%	
ISH EUROPE - IEV	43.32	1.12%		EUR/USD	1.1831	-0.23%	
INVESCO QQQ TRUS	272.07	-0.10%		CAN/USD	1.3186	0.07%	
INVESCO DB COMMO	12.91	0.76%		GBP/USD	1.2780	-0.39%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	34.94	1.01%		COMMODITIES	11-Sep		
SPDR S&P MID 400	339.40	0.16%		OIL WTI	37.47	0.46%	
SPDR S&P 600 SMA	61.98	0.48%		GOLD	1949.31	-0.24%	
VANGUARD REIT - VNQ	80.36	-0.45%		SILVER	26.91	-0.43%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	49.38	1.17%		WHEAT	548.25	0.83%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	— San Nicolaas—		— Mortuaries —	
Brandweer	911	Ambulance	584-5050	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	Centro Medico	524-8833	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	BGD San Nicolaas	527-2782	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Serlimar	584-5080	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— Botica —		— Stichtingen —	
Tipline Politie	11141	4 Centro Medico	584-5794	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Ziekenhuis	527-4000	Aloë	584-4606	(FADA)	583-2999
Dierenarts	585-0400	Central	585-1965	Fundacion Respetami	582-4433
Elmar centraal	523-7100	Dakota	588-7364	Zwanger? Fundacion	
Elmar storing	523-7147	Del Pueblo	582-1253	CIZKA	583-0331
WEB Aruba	525-4600	Eagle	587-9011	Fundacion Diabetico	592-4321
SETAR	582-2116	Kibrahacha	583-4908	Arubano	566-5045
Taxi (TAS)	587-5900	Maria	585-8145	Twelve Step Meeting	
Taxi (ATT&T)	582-2010	Noord	586-4606	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (PTS)	588-0035	Oduber	582-1780	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (Diamond)	587-2300	Paradera	588-6638	Prohimo	564-8849
Kankerbestrijding	582-0412	San Lucas	584-5119	NA Acceptance Group	565-7500
Stichting SAMBA	582-0903	San Nicolaas	584-8186	Fundacion Centro	
		Santa Anna	586-8181	Ecologico Aruba	562-8984
—Oranjestad—		Santa Cruz	585-8028	Bureau Sostenemi Misbruik	
Ambulance	582-1234	Seroe Preto	584-4833	en mishandeling tegen	
BGD Oranjestad	527-2782	Trupiaal	583-8560	minderjarigen	588-1010
Veterinaire Kliniek	582-1720			Fundacion C.V.A. voorkomen	
Animal Shelter	582-1623			en zorg voor stroke	567-7004

Het weer

ZATERDAG 12 SEPT 2020			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 15 en 22 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
32°	37°	15 km/u	25%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:29	18:43	10 v/d 10	

ZATERDAG			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oostnoordoost tussen 13 en 22 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
28°	31°	13 km/u	40%
Maansopgang	Maansondergang		
01:41	14:55		

Huisartsen

Dienstdoende huisartsen Vrijdag 11 Sept 2020		
Huisarts nachtdienst - Oranjestad	Dienstdoende apotheken	
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	Apotheek nachtdienst San Nicolaas	
	Botica Seroe Preto 584-4833	
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas	Apotheek nachtdienst Oranjestad	
Centro Medico San Nicolaas	Botica Trupiaal 583-8560	
Dr. Veringa		

Oplossing sudoku 11 september

1	8	7	5	9	3	2	6	4
6	2	3	1	4	8	9	7	5
5	9	4	7	2	6	8	1	3
2	3	6	9	7	5	1	4	8
4	7	5	6	8	1	3	9	2
8	1	9	4	3	2	6	5	7
7	4	2	3	1	9	5	8	6
3	5	1	8	6	7	4	2	9
9	6	8	2	5	4	7	3	1

BVN			
15:35	Sesamstraat	07:05	De Vooravond
15:50	NOS Jeugdjournaal	07:50	NOS Journaal
16:00	Het Klokhuis	08:15	Weerbericht Europa/Afrika
16:15	De wereld van Zappelin	08:16	Commando's
16:30	Blokken	09:05	NOS De Avondetappe
16:55	Thuis	09:50	Op1
17:20	EenVandaag	10:50	Nieuwsuur
17:45	Dagelijkse Kost	11:30	Weerbericht Amerika/Caribiën
18:00	VRT Journaal		
18:50	NOS Sportjournaal	11:35	Iedereen beroemd
19:05	De Vooravond	12:00	VRT Journaal
19:50	NOS Journaal	12:35	Vive le Vélo
20:15	Weerbericht Europa/Afrika	13:50	Verborgten verleden van Nederland
20:16	Commando's		
21:05	NOS De Avondetappe	14:35	BinnensteBuiten
21:50	Op1	15:05	Tijd voor MAX
22:50	Nieuwsuur	15:45	Sesamstraat
23:30	Weerbericht Amerika/Caribiën	16:00	Sesamstraat 10 voor...
	Iedereen beroemd	16:10	Het Klokhuis
23:35		16:25	Betreden Op Eigen Risico
		17:10	Van Duin op z'n best
		17:35	EenVandaag
		18:00	VRT Journaal
		18:40	NOS Sportjournaal
		18:55	Het Huis
		19:50	NOS Journaal
		20:05	Weerbericht Europa/Afrika
		20:10	20 Jaar Wie is de Mol?
		21:15	MolTalk 20 Jaar WIDM
		21:40	NOS De Avondetappe
		22:15	NOS Studio Sport
			Eredivisie
		23:05	Nieuwsuur
		23:35	Weerbericht Amerika/Caribiën
		23:40	Iedereen beroemd
			compilatie

COLOFON

Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Topixs Aruba Production Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Topixs Aruba Production Raisa Montilla topixaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Administratie Amigoe Krant: Rushilene Lejuez adminaruba@amigoe.com
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Ariën Rasmijn Bobby Spier Carina Weaver Jan Jager arubaredactie@amigoe.com	Administratie Abonnement: Zulaika Kelly abonementaruba@amigoe.com
Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Amigoe op School: Rushilene Lejuez Lizayra Polak aosaruba@amigoe.com	Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba
	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190

Amigoe Aruba kleurwedstrijd 2020!

Naam: Voornaam: Leeftijd:
E-mail: Telf:..... School: Klas:.....

Onze jonge lezers kunnen deze tekening zo mooi mogelijk inkleuren en uiterlijk 3 november 2020 op het kantoor van AMIGOE ARUBA tussen 8.00 en 14.00 uur aan de Bilderdijkstraat 16 inleveren. Alle deelnemers zullen een cadeautje ontvangen. Hoe meer ingekleurde plaatjes ingeleverd worden, hoe groter de kans om een grote prijs te winnen.

Laat een volwassene elke dag de Amigoe krant kopen of abonneer nu om elke dag de kleurplaatjes te zien.

Op 6 november 2020 worden alle deelnemers uitgenodigd hun prijs op kantoor van Amigoe Aruba om 13:00 uur op te halen.



Salvadoraan krijgt 133 jaar cel in Spanje voor moord op jezuïeten

MADRID — Een Spaanse rechtbank heeft een voormalige onderminister van veiligheid uit El Salvador veroordeeld tot 133 jaar celstraf voor de moord op vijf Spaanse jezuïeten in 1989. Inocente Orlando Montano (76) was kolonel toen er destijds een burgeroorlog woedde in het Midden-Amerikaanse land.

De katholieke jezuïetenorde bemiddelde tussen de regering en de linkse guerrilla-

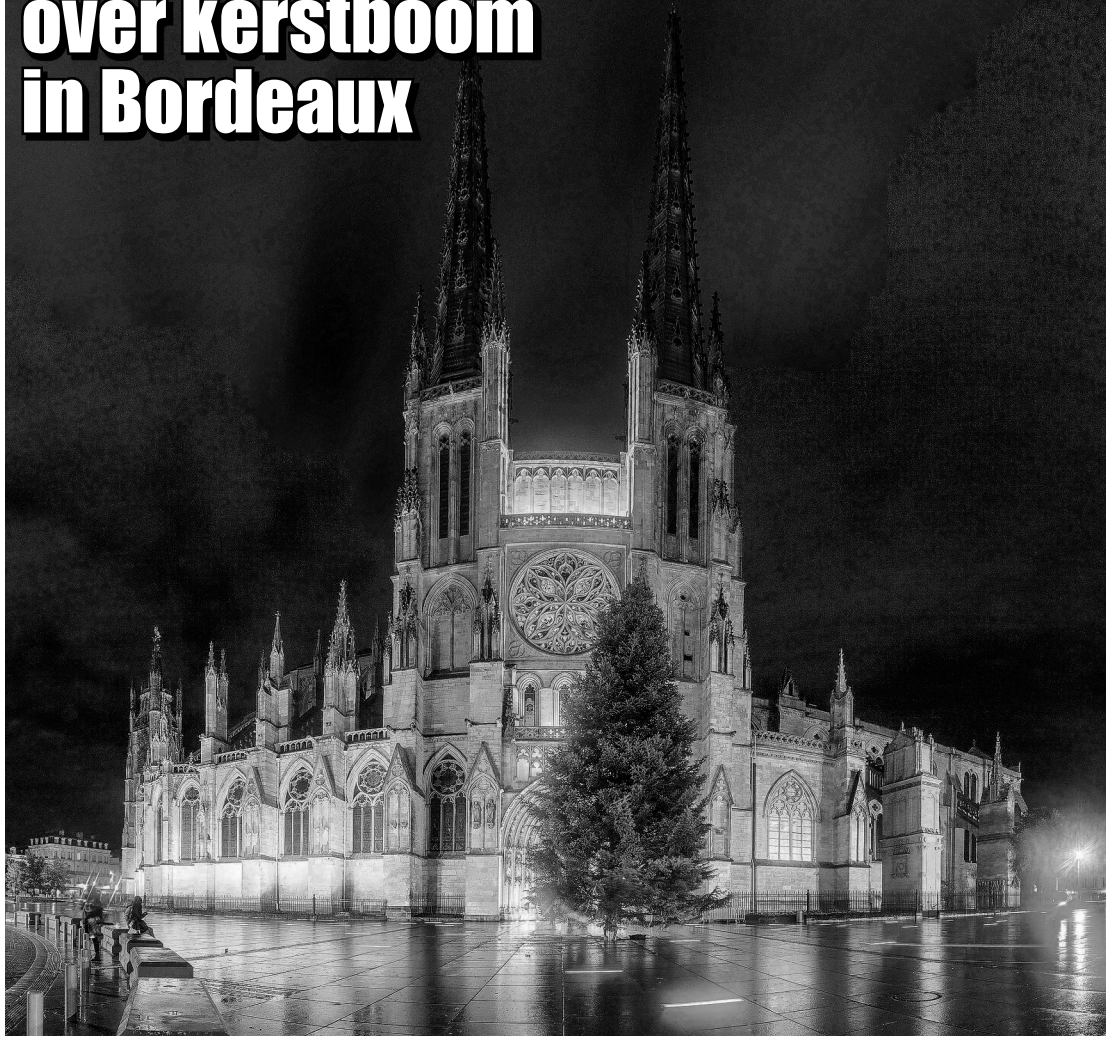
beweging FMLN toen de vijf geestelijken in november 1989 werden vermoord op de campus van een universiteit in de hoofdstad San Salvador. Hun kokkin, haar zestienjarige dochter en een zesde jezuïet werden ook omgebracht door het leger.

Het Nationale Hof in Madrid veroordeelde Montano voor de vijf moorden op grond waarvan de Verenigde Staten hem in 2017 uitleverden aan Spanje. De aanklager had 150 jaar cel geëist tegen

de man die het bevel tot de moorden zou hebben gegeven. De oud-bewindsman was de enige die terechtstond, omdat de Salvadoraanse justitie had geweigerd andere verdachten over te dragen. Twee andere militairen werden in 1992 in El Salvador veroordeeld voor de moorden. De burgeroorlog in El Salvador eindigde in 1992. In twaalf jaar strijd vielen meer dan 75.000 doden en raakten 7000 mensen vermist.



Verhitte discussie over kerstboom in Bordeaux



BORDEAUX — De jaarlijkse gemeentelijke kerstboom is onderwerp van een verhitte zomerse discussie in de Franse stad Bordeaux. De onlangs gekozen ‘groene’ burgemeester Pierre Hurmic wil dit jaar vanwege de schade voor de natuur geen versierd ‘dood hout’ op het Per-Berlandplein in het centrum bij de kathedraal.

“We zetten geen dode bomen op onze pleinen”, aldus Hurmic die een van de burgemeesters van de groene partij was die na de verkiezingen in juni de ambtsketen mocht aannemen. “Dat is totaal niet onze voorstel-

ling van herbeplanting.” De groene burgervader wil in plaats van de dode boom een ‘animatiespektakel’. Het geld dat wordt uitgespaard, wil hij aan lokale goede doelen geven en aan zaken die door corona zijn geraakt.

China legt alle Amerikaanse diplomaten beperkingen op

PEKING — China legt beperkingen op aan alle Amerikaanse diplomaten in China en Hongkong. De stap is een reactie op Amerikaanse maatregelen tegen Chinees ambassadepersoneel die begin deze maand zijn aangekondigd. Het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken heeft de maatregelen niet gespecificeerd.

Vorige week zei Washington dat Chinese diplomaten goedkeuring moeten krijgen van het ministerie van Bui-

tenlandse Zaken voordat ze universiteitscampussen mogen bezoeken of culturele evenementen kunnen

Tegenstanders van de boomloze kerst spreken van ‘totale nonsens’. Ze verwijten de burgemeester dat hij minachting heeft voor een geliefd ritueel tijdens de feestdagen, vanwege een verwaarloosbaar effect op de natuur. Een vroegere locoburgemeester begon een petitie via internet om de boom toch op het plein te krijgen. “Het is de boom die de echte problemen van Bordeaux verstopt”, aldus Fabien Robert.

houden met meer dan vijftig mensen buiten het ambassade-terrein. De betrekkingen tussen de twee grootste economieën ter wereld zijn de afgelopen maanden verslechterd, waarbij beide partijen felle verwijten uiten over handelsgeschillen, mensenrechten en de oorsprong van de coronaviruspandemie.

Slechts beperkte steun Poetin voor Loekasjenko

WARSCHAU — De omstreden Wit-Russische president Alexandr Loekasjenko geniet maar beperkte steun van de regering van Rusland. De verbannen Wit-Russische oppositieleider Svetlana Tichanovskaja zegt dat tegen de Poolse krant *Rzeczpospolita*.

“Ik zie dat Poetin hem steunt, maar niet overdreven actief”, aldus de onder druk naar Litouwen uitgeweken Tichanovskaja (38). Zij is momenteel in Polen, waar ze onder meer deelneemt aan een economisch forum. Loekasjenko is maandag in Rusland voor een ‘werkoverleg’ met de Russische president, bevestigde het Kremlin vandaag. De twee ontmoeten elkaar in de badplaats Sotsji

aan de Zwarte Zee. De leiders zullen onder andere de strategische samenwerking en het energiebeleid bespreken. Poetin houdt een afwachthouding aan, ziet Tichanovskaja. “Hij heeft geen soldaten gestuurd, hij staat aan de kant en observeert”, aldus de politica, die Moskou nog eens oproep de soevereiniteit van haar land te respecteren. Poetin heeft het buurland eerder steun toegezegd. Hij heeft een politiemacht achter de hand voor het geval de massale protesten tegen Loekasjenko uit de hand lopen. Demonstranten roepen de autoritatieische leider sinds de in hun ogen frauduleuze verkiezingen van 9 augustus vrijwel dagelijks op te vertrekken. Velen zien Tichanovskaja als de echte winnaar.

Kabinetsformatie België vertraagd door coronabesmetting

BRUSSEL — De zeven Belgische partijen die onderhandelen over een nieuwe regering krijgen wat meer tijd om het eens te worden. Koning Filip gunt hun tien dagen respijt omdat de onderhandelingen vertraging hebben opgelopen door besmetting met het coronavirus van een van de twee informateurs.

Informateurs Egbert Lachaert en Conner Rousseau zouden vandaag verslag uitbrengen bij de koning. Het was de bedoeling om dan meteen een formatie naar voren te schuiven, die de formatie tot een goed

einde zou moeten brengen en vervolgens de nieuwe regering zou gaan leiden. Ze worden nu op 21 september op het paleis met hun eindverslag verwacht. De onderhandelaars zitten in quarantaine tot duidelijk is of Lachaert het virus aan hen heeft doorgegeven. Ze kunnen pas volgende week vrijdag voor het vrede komen, al overleggen ze in de tussentijd wel op afstand. De interim-regering van premier Sophie Wilmès blijft nog twee weken langer aan, tot 1 oktober. Dan hopen de zeven partijen een nieuwe ploeg te presenteren.

Dit weekend vredesoverleg Taliban en Kabul

KABUL — De islamitische Talibanbeweging en de Afghaanse regering hebben aangekondigd dat ze komend weekend in Qatar vredesonderhandelingen beginnen die een eind moeten maken aan bijna twintig jaar strijd. De Taliban lieten gisteren in een verklaring weten dat het overleg morgen begint.

De Afghaanse regering meldde dat een team onderhandelaars vandaag naar de Qatarese hoofdstad Doha vliegt voor het vredesoverleg. Eerder gisteren mochten zes Talibanleden die door de Afghaanse regering gevangen werden gehouden naar Doha vertrekken. Daarmee gaf de regering in Kabul toe aan een wens van de Taliban. De zes zaten volgens Afghaanse re-

Doden in Tunesië door zware regenval

TUNIS — Zes mensen, onder wie drie kinderen, zijn omgekomen tijdens zes dagen van zware regenval in Tunesië.

Twee kinderen, van vier jaar en tien jaar, stierven in de badplaats Monastir, terwijl een vierjarige slachtoffer werd van het noodweer in Jendouba, zei een woordvoerder van de civiele bescherming vandaag. Het zware weer heeft de afgelopen week talloze regio's getroffen, van Jendouba, een land-

bouwgebied in het noordwesten, tot Mahdia, een toeristisch gebied in het oosten. De andere dodelijke slachtoffers waren volwassenen, die respectievelijk om het leven kwamen in de hoofdstad Tunis en de regio's Sidi Bouzid en Mahdia. Stortregens gisteren veroorzaakten enige tijd overstromingen in verschillende districten van de hoofdstad Tunis, waarbij schade werd toegebracht aan huizen, marktkramen en een ziekenhuis.

Trump verdedigt corona-aanpak en trekt parallel met Churchill

FREELAND — De Amerikaanse president Donald Trump heeft een parallel getrokken tussen zijn aanpak van het coronavirus en het gedrag van de Britse premier Winston Churchill tijdens de Tweede Wereldoorlog.

“Toen Hitler Londen bombardeerde, ging Churchill, een groot leider, vaak op een dak staan in Londen en sprak mensen toe”, zei Trump gisteren tijdens een verkiezingsbijeenkomst in Freeland, Michigan. “En hij sprak altijd met sereniteit. Hij zei dat we kalm moeten zijn. Nee, we hebben het goed gedaan en we hebben werk geleverd als geen ander.” De Republikeinse presidentskandidaat is bijna

twee maanden voor de Amerikaanse verkiezingen onder druk komen te staan omdat hij in maart in interviews met onderzoeksjournalist Bob Woodward zei dat hij het gevaar van het virus opzettelijk had gebagatelliseerd. Opnames van dat interview werden woensdag door Amerikaanse media gepubliceerd. Trump zei toen ter verdediging dat hij geen paniek wilde zaaien.

Trump verwees gisteren naar het advies van de regering in Londen aan de Britten in de Tweede Wereldoorlog: “Keep calm and carry on” (blijf kalm en ga door). “Dat is wat ik gedaan heb.”

Er wordt gezegd dat Churchill nazibombardementen op Londen vanaf een dak observeerde, maar geen toespraken hield. In juni 1945 – na het einde van de oorlog – sprak hij tijdens de verkiezingscampagne op een dak, zoals op foto's werd vastgelegd. Op een persconferentie in het Witte Huis gisteren

ontkende Trump dat hij tegen Amerikanen had gelogen over het gevaar van het coronavirus. De vraag die een verslaggever hem daarover stelde noemde hij ‘een schande’. “Ik heb niet gelogen”, zei Trump. “Ik zei dat we kalm moeten blijven, we mogen niet in paniek raken.” Trumps uitdager in de race van het Witte Huis, Democraat Joe Biden, beschuldigde de Republikein woensdag van het voorliegen van het Amerikaanse volk en verantwoordelijk te zijn voor de dood van tien-duizenden Amerikaanse burgers.

Bosbranden VS eisen levens, duizenden huizen verwoest

SACRAMENTO — De door de harde wind aangewakkerde branden in het westen van de Verenigde Staten hebben zeker zeven levens geëist. Duizenden huizen zijn in vlammen opgegaan.

De autoriteiten lieten weten dat er drie doden zijn gevallen in het noordelijke deel van Californië. Ook in Oregon kwamen drie mensen om. In de staat Washington overleed een eenjarige jongen toen het gezin waartoe hij behoorde aan de vlammen probeerde te ontsnappen.

In totaal woeden er in het westen van de VS bijna honderd bosbranden. Alleen al in Oregon zijn 3000 brandweerlieden ingezet om enkele tientallen branden te bestrijden. In Medford, een stad in het zuiden van Oregon met ruim 80.000 inwoners, hebben de meeste mensen te horen gekregen dat ze moeten evacueren of daarmee rekening moeten houden.

In Californië kregen ongeveer 64.000 mensen

woensdag te horen dat ze uit veiligheidsoverwegingen hun huis moesten verlaten. Onder de zwaarst getroffen gebieden is Butte County ten noorden van Sacramento.

Onderzoek in Oregon
Na vermoedens over mogelijke brandstichting is onderzoek ingesteld naar een dodelijke bosbrand in de Amerikaanse staat Oregon. Dat hebben de plaatselijke autoriteiten bekendgemaakt. De brand brak uit in de stad Ashland en verwoestte honderden huizen in nabijgelegen plaatsen. Het lichaam van een slachtoffer is gevonden in een van de verwoestte gebouwen. Volgens de politiefchef van Ashland zullen waarschijnlijk nog meer lichamen worden ontdekt als de autoriteiten woningen doorzoeken die door het vuur zijn vernietigd. De autoriteiten maakten gisteren (lokale tijd) bekend dat inmiddels meer dan 500.000 mensen in Oregon vanwege de bosbranden zijn geëvacueerd.

Meer politie naar Lesbos na brand migrantenkamp



ATHENE — De Griekse regering heeft vandaag de aanwezigheid van de politie op het Griekse eiland Lesbos verder versterkt. De spanningen op het eiland zijn toegenomen na de verwoestende brand in het overvolle migrantenkamp Moria.

Een aantal bussen met extra oproerpolitie, evenals twee waterkanonnen, arriveerden in de ochtend aan boord van een veerboot in de hoofdstad van het eiland, Mytilene, zoals te zien was op de nationale televisie. Meer dan 12.000 migranten brachten een derde nacht

op rij buiten door, nadat de brand het krappe en smerige kamp op het eiland had verwoest. Sommige hebben resterende delen van het kamp en de omliggende velden in brand gestoken en de politie ter plaatse aangevallen. De EU-leiders hebben plannen aangekondigd om niet-begeleide minderjarige migranten op te nemen, van wie zich er nu vierhonderd op het Griekse vasteland bevinden. Volwassenen hebben herhaaldelijk van de Griekse autoriteiten te horen gekregen dat ze het eiland niet mogen verlaten vanwege de brand.

EU-parlement neemt afstand van Myanmarse regeringsleider



Foto: Shutterstock

Het Europees Parlement neemt verder afstand van voormalig mensenrechtencoon en Nobelprijswinnaar Aung San Suu Kyi. De Myanmarse regeringsleider won in 1990 de mensenrechtentprijs van het parlement,

maar mag niet meer deelnemen aan het netwerk van Sacharovprijswinnaars. Een flink aantal EU-parlementariërs vroeg twee jaar geleden al om de onderscheiding in te trekken. Aung San verdiende die in 1990 met haar jarenlange vreedzame oppositie tegen de junta in Myanmar. Maar sinds de omwenteling in het land haar in het hart van de macht bracht, klinkt de kritiek luider en luider. Aung San zou niets doen om de wandaden tegen de Rohingya-minderheid te stoppen.

Het parlement neemt Aung San de Sacharovprijs niet af, omdat haar verdiensten uit het verleden nog altijd overeind staan. Maar ze mag in het vervolg niet meer samen optreden met de andere laureaten, die zich als de 'Sacharovprijs-gemeenschap' met Europarlementariërs sterk maken voor de mensenrechten.

Australische deelregering in problemen door wet



Foto: Shutterstock

De regionale regering van de Australische deelstaat New South Wales staat op omvallen. En koala's zijn daarvan de reden. Of beter gezegd de bescherming daarvan. De regering van de grootste deelstaat van Australië nam in december een wet aan die moet zorgen voor behoud van de leefomgeving van koala's. Maar coalitiepartner de Nationale Partij trekt nu zijn steun daarvoor in. Die vindt dat landeigenaren door de nieuwe wet te weinig zeggenschap houden over hoe ze met hun grond omgaan. Door ontbossing en de hevige natuurbbranden wordt de leefomgeving van koala's

in Australië sterk aangetast. Een onderzoek uit juni stelde dat de koala in New South Wales tegen 2050 is uitgestorven als er niet snel wordt ingegrepen.

Ecologieprofessor Corey Bradshaw aan de Flinders-universiteit zegt dat de nieuwe wetgeving slechts een kleine pleister op de wond is en er meer nodig is. "Koala's leven en eten in bomen. Je hebt geen universitair diploma nodig om te voorspellen wat er zal gebeuren als je doorgaat met het vernietigen van hun toch al sterk aangetaste leefgebieden", zegt hij.

Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: o.v.v. "mensen".

Bondgirl Diana Rigg overleden

Actrice Diana Rigg is op 82-jarige leeftijd overleden. Dat bericht de BBC. Rigg kreeg grote bekendheid met onder meer haar rollen in James Bond en 'Game of Thrones'. Het is niet bekend waaraan de actrice is overleden. Rigg vertolkte onder meer de rol van Tracy di Vincenzo in 'On Her Majesty's Secret Service'. Daarin trouwde zij als enige Bondgirl ooit met James Bond, eenmalig vertolkt door George Lazenby. De actrice speelde vanaf 2013 in de populaire serie 'Game of Thrones' de rol van Lady Olenna Tyrell. In

de Britse televisieserie 'De Wrekers' vertolkte zij in de jaren zestig de rol van Mrs. Emma Peel. Ook speelde ze rollen in onder andere 'The Assassination Bureau', 'Theatre of Blood' en 'The Hospital'.



Mensen

Nieuwe diversiteitsrichtlijnen bij Oscars



Foto: Shutterstock

De instelling die de Academy Awards, ofwel de Oscars, uitreikt, heeft dinsdag nieuwe richtlijnen bekendgemaakt die er vanaf 2024 voor moeten zorgen dat er meer rekening wordt gehouden met diversiteit in de categorie 'beste film'. The Academy of Motion Picture Arts and Sciences ligt al geruime tijd onder vuur omdat er te weinig diversiteit zou zijn onder de acteurs en regisseurs die de prijzen en nominaties in de wacht slepen.

De nieuwe richtlijnen zijn onderdeel van een vijfjarenplan om de diversiteit op en achter het grote scherm te bevorderen. Er staan onder meer percentages en aantallen in voor het aannemen van mensen met een niet-witte huidskleur, vrouwen, gehandicapten en lhb'ters. De nieuwe regels zijn nog niet van kracht bij de komende Oscaruitreiking, maar films die vanaf 2024 willen meedingen om de prestigieuze prijzen, moeten

aan minstens twee van de vier voorwaarden voldoen. In 2016 culmineerde de onvrede over het tekort aan diversiteit bij de Oscars in een Twitter-discussie onder de hashtag #OscarsSoWhite. Dat gebeurde nadat twee jaar op rij alleen witte deelnemers prijzen hadden gewonnen. Sinds de massale demonstraties tegen geïnstitutionaliseerd racisme deze zomer, ligt ook Hollywood steeds meer onder een vergrootglas.

Oost- en West-Duitsland bijna 30 jaar herenigd

Het is bijna dertig jaar geleden dat Oost- en West-Duitsland herenigd zijn, maar de demografische ontwikkelingen tussen beide regio's lopen sterk uiteen. En het ziet er niet naar uit dat dat gaat veranderen, meldt het Berlijnse Instituut voor Bevolking en Ontwikkeling in een nieuwe studie. De Duitse Democratische Republiek (de DDR, ofwel Oost-Duitsland) werd op 3 oktober 1990 herenigd met West-Duitsland. Sindsdien is de Duitse bevolking met ongeveer 3,4 miljoen mensen toegenomen. Eind 2019 telde heel Duitsland 83,2 miljoen mensen. Maar de verschillen tussen Oost en West zijn groot. Want waar de westelijke deelstaten tussen 1990 en 2019 een toename zagen van bijna 5,5 miljoen mensen, zagen de



Foto: Shutterstock

vijf oostelijke staten (Brandenburg, Mecklenburg-Voorpommern, Saksen, Saksen-Anhalt en Thüringen) een krimp van ruim 2 miljoen mensen. De studie meldt dat de migratie van Oost naar West

sinds 2015 vrijwel gestopt is. Maar door de leegloop in de jaren negentig werden er te weinig kinderen geboren om de bevolking weer op peil te brengen. Ook migratie vanuit het buitenland heeft dat gat niet kunnen opvullen.

Weer geval van Afrikaanse varkenspest in Duitsland

In Duitsland is voor het eerst in lange tijd de Afrikaanse varkenspest vastgesteld. De voor mensen onschadelijke dierziekte is bevestigd bij een dood wild zwijn in de Oost-Duitse deelstaat Brandenburg, niet ver van de Poolse grens, meldde landbouwminister Julia Klöckner gisteren in Berlijn.

De varkenspest is zeer besmettelijk. Mogelijk is de dierziekte overgeslagen vanuit Polen, ondanks een 120 kilometer lange afsluiting bij de grens in Brandenburg.

De vaststelling kan vervelende gevolgen hebben voor de Duitse varkensvleesexport. Boeren reageren dan ook bezorgd. China en andere Aziatische landen leggen vaak een importverbod op voor vlees uit regio's waar de varkenspest heerst. Eerder werd de mogelijke schade van een uitbraak geschat op 2 tot 3 miljard euro per jaar. De lokale autoriteiten moeten nu maatregelen treffen om verspreiding te voorkomen. Zo wordt bijvoorbeeld een bufferzone ingesteld waarin varkens niet mogen worden getransporteerd.



Foto: Shutterstock

Paradiso organiseert 9 coronabestendige ADE-concerten

Paradiso huisvest in oktober negen concerten tijdens het Amsterdam Dance Event. De liveshows hebben een beperkte capaciteit en zullen een meer audiovisuele vorm krijgen dan normaal, meldt het poppodium.

In de grote zaal is plaats voor maximaal 250 bezoekers. In het kleinere Paradiso Noord kunnen 86 personen terecht. Onder anderen de artiesten Speedy J., Satori en Legowelt staan van woensdag 21

tot en met zondag 25 oktober op het programma. Het volledige programma maakt Paradiso later bekend. Eerder werd al bekend dat ADE dit jaar zou doorgaan. De organisatie probeert met een selectie van kleine liveshows en diverse digitale evenementen een coronabestendig festival te organiseren. Het Amsterdam Dance Event trok vorig jaar nog ruim 400.000 bezoekers uit een recordaantal van 146 landen.

Nobelprijswinnaar Mukwege onder VN-bescherming



Foto: Shutterstock

De Congolese Nobelprijswinnaar Denis Mukwege staat na internationale oproepen weer onder bescherming van VN-troepen. De gelauwerde gynaecoloog had doodsb dreigingen ontvangen nadat hij zich in juli uitliet over een reeks moorden door milities in Oost-Congo. De 65-jarige dokter is voorstander van een internationaal tribunaal om de daders te straffen. Mukwege overleefde in 2012 een aanslag en werd jarenlang beschermd door troepen van de VN-vredesmissie in Congo. De beveiliging van zijn kliniek bij de stad Bukavu stopte echter in mei

vanwege het coronavirus. Mukwege bedankte op Twitter de VN-missie Monusco voor de hervatting van de bescherming. In zijn hospitaal behandelt Mukwege slachtoffers van groepsverkrachtingen en seksueel geweld. In Nederland riep de PvdA minister van Buitenlandse Zaken, Stef Blok, drie weken geleden op om zich sterk te maken voor hervatting van de bescherming Mukwege. Een petitie daartoe van Stichting Vluchteling en de Mukwege Foundation was zondag ondertekend door bijna 10.000 mensen.

Muziekinstrumenten sterren geveild voor goede doel

Muziekinstrumenten en andere gebruiksvoorwerpen gedoneerd door muziekgrootheden als Elton John, Hans Zimmer, Bill Wyman en Billie Eilish en nog vele anderen zijn in Los Angeles onder de veilinghamer gegaan voor een goed doel. Veilinghuis Julien's Auctions meldt dat woensdag tientallen muziekinstrumenten tegen opbod zijn verkocht ten behoeve van arme en zieke muzikanten. Een rode Gibson-gitaar van zanger Harry Styles, die hij zelf heeft beschilderd en geïllustreerd, bracht meer dan

28.000 dollar op. Een door U2-zanger Bono handgeschreven tekst van het liedje 'Love is bigger than anything in its way' ging voor 22.000 dollar naar een liefhebber. Voor een showkostuum en een rondbil van rockster Ozzy Osbourne werd 16.000 dollar betaald. De opbrengst gaat naar MusiCares, een stichting van The Recording Academy, die jaarlijks de prestigieuze Grammy Awards uitreikt. MusiCares zet zich in voor behoeftige muzikanten. De muzieksector is bijzonder hard getroffen door de coronacrisis.

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Ten Hag: Ajax heeft weer een sterke groep

AMSTERDAM — Als favoriet voor de landstitel start Ajax het nieuwe seizoen in de Eredivisie zondag met een uitwedstrijd tegen Sparta Rotterdam. “Vertel me eens wat anders”, lachte trainer Erik ten Hag. “Maar PSV, Feyenoord en AZ hebben ook niet stilgezeten. Ook FC Utrecht heeft grote ambities.”

Ajax moest de afgelopen maanden afscheid nemen van Hakim Ziyech en Donny van de Beek. De kans bestaat dat Nicolás Tagliafico en André Onana voor oktober ook nog vertrekken. “Maar er komt een moment dat we niet meer meewerken”, zegt Ten Hag. “We moeten ook aan ons zelf denken. Op een gegeven moment kan je geen

goede vervangers meer aantrekken.”

“Je verliest vaak je beste spelers”, zei Ten Hag. “Maar er zijn ook voetballers bij gekomen”, doelde hij op Antony en Mohammed Kudus. “En er zijn weer spelers doorgestroomd”, verwees hij naar Perr Schuurs en Ryan Gravenberch. “We hebben ook

een heel lange voorbereiding kunnen draaien. Vorig seizoen moesten de spelers na een korte vakantie meteen in de voorronden van de Champions League uitkomen. We hebben nu een sterke groep die misschien nu nog niet zo goed is als op onze top van het vorige seizoen. Maar daar gaan we wel aan werken. We gaan al aardig de goede richting op. Ik ben heel tevreden over onze voorbereiding.”

Aanvoerder Dusan Tadic was duidelijk toen hem naar de doelstellingen voor

het komende seizoen werd gevraagd. “Zoals altijd, de schaal pakken, de beker winnen en de volgende ronde van de Champions League bereiken”, zei hij. “Natuurlijk is het jammer dat er weer spelers zijn vertrokken. Maar ik heb wel het gevoel dat we stabiel zijn geworden nu we zo’n goede voorbereiding hebben gedraaid.”

Het is onduidelijk of Lisandro Martínez zondag tegen Sparta kan uitkomen. Hij is licht geblesseerd en heeft al twee dagen niet getraind.

Dubbelspecialist Koolhof verliest finale in New York

NEW YORK — Wesley Koolhof heeft de finale van het dubbelspeltoernooi van de US Open verloren. De 31-jarige dubbelspecialist moest samen met zijn Kroatische partner Nikola Pietrangeli zijn meerdere erkennen in de Kroaat Mate Pavic en Bruno Soares uit Brazilië. Het werd 7-5 en 6-3.

Na precies anderhalf uur benutten Pavic en Soares hun eerste wedstrijdpoint, op de service van Pavic. Voor Soares is het zijn tweede US Open-titel; vier jaar geleden was hij samen met Jamie Murray de beste. Pavic zeventiende niet eerder in New York.

Koolhof en Pietrangeli kregen geen enkel breakpoint en stonden in beide sets één

keer hun servicegame af. In de tweede set werd het duo een slechte game van Koolhof fataal. “Het was erg slecht van mijn kant. Hopelijk gaat het volgend jaar beter”, sprak Koolhof tijdens de prijzenceremonie. Koolhof stond voor het eerst in de eindstrijd van een grandslamtoernooi. Vorig jaar haalde de nummer 16 van de wereld de kwartfinales op Wimbledon, wat zijn

beste resultaat op een grandslam was.

Door zijn finaleplaats mag Koolhof samen met Pietrangeli een cheque van 240.000 dollar, omgerekend ruim 200.000 euro, delen. De wedstrijd werd gespeeld in het Arthur Ashe Stadium, het grootste tennisstadion ter wereld. Fans waren in verband met de coronarestricties niet welkom.

Koolhof had de eerste Nederlandse winnaar van een grandslamtoernooi kunnen worden sinds de US Open van 2017, toen Jean-Julien Rojer de dubbeltitel pakte.

Osaka naar finale US Open



NEW YORK — Naomi Osaka, voormalige nummer één van de wereld, heeft voor de tweede keer in haar carrière de finale van de US Open bereikt. De 22-jarige tennisster uit Japan won gisteren in drie sets van de Amerikaanse Jennifer Brady, 7-6, 3-6 en 6-3. Na ruim twee uur spelen verzilverde Osaka meteen haar eerste matchpoint. De winnaar van het toernooi in 2018 komt in de eindstrijd uit tegen Victoria Asarenka uit Wit-Rusland.

Serena Williams vervolgt op Roland Garros haar recordjacht

NEW YORK — De Amerikaanse tennisster Serena Williams doet mee aan Roland Garros. De 38-jarige Williams bevestigde na haar nederlaag in de halve finales van de US Open tegen Victoria Azarenka dat ze eind deze maand naar Parijs komt voor het Franse grandslamtoernooi op gravel. “Ik ga zeker naar Parijs”, zei ze. Williams won Roland Garros drie keer, voor het laatst in 2015.

In New York zag Williams weer een poging mislukken om haar 24e grandslamtitel binnen te halen. Ze behaalde begin 2017 op de Australian Open haar 23e grandslamtitel, nog één minder dan recordhoudster Margaret Court. Williams was op dat

moment al zwanger. Na de geboorte van dochter Olympia keerde ze terug op de baan. De afgelopen twee jaar bereikte ze op zowel Wimbledon als de US Open steeds de finale, maar keer op keer greep ze naast titel nummer 24.

“Natuurlijk is het teleurstellend”, zei de Amerikaanse na haar nederlaag tegen Azarenka. “Maar aan de andere kant: ik heb gedaan wat ik kon.” Williams moest aan het begin van de derde set, toen ze bij een achterstand van 1-0 zelf aan het serveren was, een blessurebehandeling ondergaan. “Ik overstrekte mijn achillespees. Dat deed even echt pijn.” Na behandeling kon Williams verder. Ze verloor de game en wist de schade daarna niet meer te repareren.

Gehavend PSG verliest 1e competitiewedstrijd

LENS — Het gehavende Paris Saint-Germain is het nieuwe voetbalseizoen in Frankrijk begonnen met een nederlaag. De uitwedstrijd tegen Lens, dat vorig seizoen nog uitkwam in Ligue 2, ging met 1-0 verloren.

PSG moest het stellen zonder een aantal belangrijke spelers. Zo ontbraken Kylian Mbappé en Neymar omdat

zij positief hebben getest op het coronavirus. Ook vijf andere spelers ontbraken omdat zij besmet zijn geraakt.

Ignatius Ganago maakte na een klein uur het doelpunt. Hij profiteerde van een fout van PSG-keeper Marcin Bulka, die hem de bal zo in de voeten speelde. De twintigjarige Bulka, afkomstig uit Polen, was de vervanger van de eveneens besmette Key-

lor Navas. Mitchel Bakker kwam bij PSG vlak voor tijd nog in de ploeg voor Juan Bernat. De zeventienjarige Xavi Simons behoorde ook tot de selectie, maar hij bleef op de bank.

Voor PSG was het de eerste wedstrijd sinds de verloren Champions League-finale op 23 augustus. In Lissabon was Bayern München met 1-0 te sterk.

Ook Eintracht Frankfurt mag toeschouwers toelaten

FRANKFURT — De Duitse voetbalclub Eintracht Frankfurt mag volgende week publiek toelaten bij de eerste competitiewedstrijd van het seizoen, op zaterdag 19 september thuis tegen Arminia Bielefeld. De autoriteiten in Frankfurt hebben daar toestemming voor gegeven. In eerste instantie mogen er 6500 mensen het Deutsche Bank Park in. De beschikbare plaatsen worden via loting verdeeld onder de ruim 30.000 seizoenkaarthouders.

Het stadion van de Bundesligaclub van spits Bas Dost biedt plaats aan ruim 50.000 toeschouwers, maar vanwege de coronamaatregelen kan Frankfurt bij lange na niet de maximale capaciteit gebruiken. De supporters moeten onderling 1,5 meter afstand houden. De toestemming

van de autoriteiten geldt in eerste instantie voor de komende twee thuiswedstrijden.

“Dit is geweldig nieuws, twee weken geleden hadden we dit niet voor mogelijk gehouden”, zegt trainer Adi Hütter. “Het is natuurlijk nog niet wat we willen.

Maar het is een begin. Iedere klein stap richting wat we gewend waren, telt.” Het afgelopen seizoen van de Duitse voetbalcompetitie werd na een onderbreking van twee maanden vanwege de coronacrisis uitgespeeld in lege stadions.

In Duitsland worden per deelstaat verschillende maatregelen getroffen. RB Leipzig was begin deze maand de eerste club die toestemming kreeg om supporters te verwelkomen. De halvefinalist uit de Champions League mag 8400 toeschouwers ontvangen bij de start van de competitie te-

gen FSV Mainz 05. Peter Bosz speelt zondag in het Duitse bekertoernooi met Bayer Leverkusen thuis tegen vierdeklasser Eintracht Norderstedt, met 300 fans op de tribune van de BayArena. “Het is zeker geen nadeel dat we thuis spelen”, zei de Nederlandse trainer.

“Uit in Norderstedt zou het veel moeilijker zijn geweest. Natuurlijk is 300 toeschouwers niet veel, maar ik ben blij met iedere fan. Het is een eerste stap. Het is veel leuker om in een stadion te spelen waarin mensen zitten.”

Vettel: Gefaald bij Ferrari, maar geen spijt

MUGELLO — Sebastian Vettel heeft gefaald bij Ferrari, maar geen spijt dat hij zes jaar geleden de overstap maakte van Red Bull naar de Italiaanse renstal. Dat vertelde de Duitser op Mugello, waar Ferrari zondag zijn duizendste race in de Formule 1 rijdt. “Ik ben naar Ferrari gegaan om wereldkampioen te worden en dat is niet gelukt. In die zin heb ik gefaald. Maar spijt heb ik niet.”

Vettel kreeg in mei te horen dat zijn contract bij de Italiaanse renstal niet zou worden verlengd. Dat was wel even slikken, bekende V-

ettel, die bij Red Bull vier jaar achtereen de wereldtitel overde (van 2010 tot en met 2014). Hij overwoog zelfs na dit jaar helemaal te stoppen,

maar verraste gisteren met de mededeling dat hij volgend seizoen het zitje van de Mexicaan Sergio Pérez overneemt bij Racing Point, de renstal die vanaf 2021 de naam Aston Martin voert.

“Ferrari heeft een groot deel van mijn leven bepaald en het team heeft een speciale plek bij mij. Ik ben opgegroeid met de successen van Michael Schumacher bij Fer-

rari. Ik heb zeker ook goede momenten gehad en vrienden gemaakt en dat had ik niet willen missen. Het is me alleen niet gelukt het grote doel te bereiken. Hoewel ik er alles aan gedaan heb, ben ik geen wereldkampioen geworden”, aldus Vettel, die veertien grands prix won voor Ferrari en twee keer als tweede eindigde in het wereldkampioenschap (2017 en 2018).

Mollema met gebroken pols uit de Tour de France

CHATEL-GUYON — Bauke Mollema heeft de Ronde van Frankrijk moeten verlaten. De nummer 13 van het algemeen klassement kwam in de dertiende etappe ten val. Hij zou daarbij een pols hebben gebroken.

Mollema (Trek-Segafredo) was de best geklasseerde Ne-

derlandse in het algemeen klassement van de Tour. De

Nederlander was een van de slachtoffers van een valpartij zo’n 86 kilometer van de finish.

In een flauwe bocht naar rechts gingen enkele renners

onderuit. Romain Bardet, de Franse nummer 4 van het algemeen klassement, belandde ook op het wegdek. Hij bleef even zitten, maar stapte vervolgens weer op de fiets.

Schorsing Messi voor start WK-kwalificatie is verjaard

BUENOS AIRES — De schorsing die de Argentijnse voetballer Lionel Messi vorig jaar kreeg, na zijn rode kaart op het toernooi om de Copa América, is verjaard. Messi kan daarom volgende maand voor zijn land spelen bij de start van de WK-kwalificatie tegen Ecuador. De Argentijnse bondsvoorzitter Claudio Tapia heeft dat te horen gekregen van de Zuid-Amerikaanse federatie Conmebol.

Messi kreeg een schorsing van drie maanden en een boete opgelegd omdat hij de Conmebol van corruptie had beschuldigd.

Dat deed hij na de troostfinale van de Copa América tegen Chili, op 6 juli 2019. De aanvalster van FC Barcelona werd tijdens die wedstrijd met een rode kaart van het veld gestuurd. Messi zou door de schor-



sing voor die rode kaart de eerste kwalificatiewedstrijd voor het WK, die in maart zou worden gespeeld, moeten missen. De start van de

Zuid-Amerikaanse kwalificatiereeks is vanwege corona uitgesteld naar oktober. Op de straf zit een verja-

ringstermijn van één jaar. Die is voorbij, waardoor Messi komende maand toch mee kan spelen in de wedstrijd tegen Ecuador.